

Poštarina plaćena u gotovom

BROJ 12. I 13.

Ovaj primjerak stoji 2 Dinara.

USKRS  
1937

# ISTRA

VELIKA NOĆ  
1937

GLASILO SAVEZA JUGOSLOVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE



# JOŠKO ŽIBERNA:

## NAŠA VAS V JULIJSKI KRAJINI

### GOSPODARSKO-SOCIJALNI RAZVOJ NAŠEGA KMETA

Kot nikoli preje, stopa danes v ospredje vprašanje naše vasi. Lahko trdimo, da postaja problem naše vasi v Primorju danes nas glavni problem. Mesto se je do danes v nacionalnem, kulturnem in gospodarskem oziru tako oddaljilo od nas, da ono ni več niti nosilec, niti središče vseh teh gibanij za našo ljudstvo. Tako je postala naša vas kot nosilec vsega, zlasti pa, kolikor je ves razvoj naroda na zunaj zatrl, je postala naša vas nekak branitelj, konzervator, vseh izrazitih narodnih posebnosti in temelj, na katerem bo mogoče graditi nadaljnji razvoj v vseh ozirih.

Nujno je zato, da smo z našo vaso povezani, da zasledujemo njen razvoj navzgor ali navzdol, da sledimo mentalitetu ljudstva, zlasti pa ekonomskim razmeram, iz katerih nastajajo vse mogoče posledice. Če nočemo biti odrezani od nje in se razvijati v svojo smer, je nujno, da vse to spoznamo ter da usmerjamo v tem pravcu svojo politično dejavnost, ki mora biti pred vsem izraz danes zatržen stremljen in gibanj naše vasi, njenega kmečkega in delavskoga ljudstva.

Ze takoj v začetku pa moramo ugotoviti, da je problem z naše strani danes zelo zanemarjen. Vzrokova za to je mnogo. Toda, kolikor nas v tem oziru ne ovirajo danes razmere, so vsi neopravljivi. Sicer tudi preje, ko so bile možnosti dane, je bilo te deloma boljše, ko je bila zlasti dežela s svojim kmetiškim delavstvom zelo zanemarjena v vseh ozirih. Ni čudno, če nastajajo iz tega napake, ki so neopravljive. Skoro vse libe naše politike v bližnjem preteklosti, pa tudi sedaj, izvirajo brez droma baš iz premajhnega upoštevanja, spoznavanja in proučevanja tega problema. Naša povojna politika je na tem še posebe hiralna. Odtnjenočnost večino politikov pri ljudstvu je zato razumljiva. Tudi emigracija ni pri tem neprizadeta, oziroma je prizadeta še najbolj, saj se tega problema do sedaj še sploh ni lotila. Na smemo sicer v tem pretiravati, ker igra v našem problemu poleg vasi, še mnogo drugih problemov vzporedno važno vlogo, a tako kot do sedaj ga tudi ne smemo zanemarjati. Le na kratko nočemo danes zajeti ta problem in oponzirati nanj, zlasti na okolnosti, ki se nam že posebno važne, z ozrom na razvoj vasi in z ozirkom na njenu današnje stanje, ki bi nas često lahko navdajalo s pesimističnim gledanjem v bodočnost.

Kakor mnogo drugih problemov, danes tudi problema vasi ne moremo jenati zase, ločeno od vsega drugega. Le v okviru celotnega družbenega ustroja je možno njeni proučevanje. Vas je poleg vsega se stavni del celotnega ekonomskega življenja. Zato se morajo vsi pojavi in življenje vasi proučevali le z ozirkom na vpoštevanje lega okvira.

Razvoj vasi v vseh pogledih pa je do danes prešel že zelo dolgo pot in kaže že v najkrajših razdobjih karakteristične počebnosti, ki se dajo jasno zasledovati, kljub temu, da je vas često nosilci konservativnosti in klub temu, da je včasih ostro nasprotiv vsakim novotvorjam. Ti zunanjih in notranjih vplivov so jo često tako preobrazili, da je njen staro, prvotno lice popolnoma spremenjeno.

Za zdaj so se ravno pri nas ustvarila tržišča in denarno gospodarstvo, ki je spodbudilo staro naturalno, ki vas pri nas zelo zdaj preobrazilo. Zdaj so nastali pogoji, ki so tako karakteristični za kapitalistični ustroj družbe. Še, ko bi bilo težljnice, so tekle skozi naše kraje važne trgovske in prometne žile, zlasti na Trst, kjer morju in dalle v Italijo. Zdaj so se ljudje spusili v ta lok in postajali povezani s trgovino, njenimi sredstvi in žilami. Z gradnjo zelenčnic se je ta razvoj pospel v kineških vasi s prebivalci, ki postala vedno bolj in bolj navezanata na vse moderne pridobitve. Zlasti so je navezala na mesto in tržišča splet, kjer denarna sredstva.

Sledil je še drugi važen preokret, ki ga je povzročila industrializacija, z vsemi vplivi, ki jih je imela pri nas na kmečko prebivalstvo. Industrializacija je pri nas zelo zdaj dosegla izredno visoko stopnjo. Med tem je na vasi prebivalstvo zelo narastlo, premajhna poslovnost se niso mogla daleč cepati in novi tip vlaščanja — delavca — na pragi, postajati težka in delavca v pristojni ali tovarni —, je vas preobrazil. Ta delavec se je vrnil zvezcer, ali enkrat na teden domov, pomagal tudi pri delu, ali si sam postavil hajico v vrtišček. Vsekak miličija v industriji je tako dobil izraza na vasi. Cepav je bilo morda teh poniekak malo, se je vendar mentalitetu ljudi vsed teh zunanjih okolnosti polagona zelo spremniala.

Včelinje dežela pa je ostalo kmečke s kmetijstvom kot glavnim vironem dohodkov za življenje. Vsa dežela je leta 1921 z Zadrom, a brez Reke štela 919.987 prebivalcev. Od teh se je bavilo s kmetijstvom 215.867 nad 10 let starimi oseb. V mestih je živelokok 350.000 prebivalcev. Tako ostane za deželo 420.371 ljudi, ki so se bavili s kmetijstvom ali dve tretjini vsega prebivalstva. Toda na deželi ne moreno potegniti često stroge, neje med kmečkim stanom in drugimi. Saj se bavijo s kmetijstvom tudi obrtniki in drugi stanovniki.

Denarno gospodarstvo in velika povezanost z mesloni, trgovinom, ki je tod vodila, vse to je torej gospodarsko naše vasi zelo povezano in jo spravilo v odvisnost noki višji skupnosti. Žentil, pri nas ni bilo nujno in kljut je moral zelo zadobiti gledanje in njen rentabilnost. Od tega, ko je denarna dejavnost izpodrinila naturalne živine, je postalja ta problem vedno bolj nereč. Na trgu, kjer je vnovčeval kmet preseček, seveda prideval, da je to povezanost k neki skupnosti, od katere je postatal kmet odvisen, včela. Od sedaj dalje ni

vica kmetij nima dovolj. Zemlja je razdeljena in spodeljana do skravnosti; oblo delavnih moči, vsled krize in industriji, pro-nadat, kamnolomstva itd., počiva. Dohodki so padli na najnižje. Cena kmečkih produk-tov je nizka. Pasivnost naših dežel je še celo v najboljših časih, to starije še bolj slabša. Sledijo ogromni davki, posojila in ostala bremena. Konč samostojnosti, še zadnjega našega svobodnega kmeta, pomeni gotovo letošnje 5 odstotno vojno posojilo. Samo v ilustraciji položaja naj, navedemo, proračun ene kmetije. Kmetija je na Krasu, šteila je preje do 10 krav, 5 prašičev in ob-ščeva 6—8 ha zemlje in nekaj gozdova; družina petčlanska. Dolgov pa poznala. 1/2 ha so zamenili za vojsko letalische. V letu 1936 je stala takole:

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Letina je bila slaba. Pridelalo se je: |                                 |
| črni                                   | ok. 550 kg (plevela okrog 100%) |
| pšenice                                | ok. 170 kg                      |
| ječmena                                | ok. 40 kg                       |
| ajde                                   | ok. 200 kg                      |
| ovsa                                   | ok. 200 kg                      |
| fiziola                                | ok. 150 kg                      |
| krompirja                              | 50 kvint.                       |
| sadija                                 | nj. kvint.                      |
| sena                                   | 180 kvint.                      |
| repe, korenja                          | 40 kvint.                       |
| drv                                    | do 50 kvint.                    |

Stroški:

|                  |               |
|------------------|---------------|
| davki            | 700 lir letno |
| hlapec           | 700 lir letno |
| delavci          | 500 lir letno |
| bolzen, zdravila | 150 lir letno |

Izdakov je bilo torej lani 2.050 lir. Vsteti niso tu stroški za obliko, za soljanje devet otrok, za meso, za druge izdatke, zlasti nakup živil itd., o čemer niti ni govorja. Od dohodkov na bi lahko štele le: prodajo dry (50 kv. po 6 do 7 lir kv.) kar do 300—350 lir, ter prodaja živine za krilate davkov. Ostala pridelka kmaj zadostuje za dom. To je proračun za včasih dobro stoječi kmetijstvo. Kaj bi pokazale še Stevilke slabših posestev? Čejetos navržemo še 5 odstotno posojilo, pridemo do katastrofalne rezultata. To posestvo bo moralno plačati okrog 3.000 lir posojila.

Posebno poglavje pa tvori danes, še načrtno iztrjevanje naših vasi in naseljevanje italijanskih kolonov na tako izpravljeno zemljo. Danes gre kot rečeno že za načrt, kakor se je do zadnjega načrtno iztrjevanja davkov in njih visina, le so deloma razdelila temelje naše vasi. Novo notranje posojilo ter posebna uredba, ki jo pred kratkim prinesel naš list, ki velja za Tri Bencije, po katerem si seme v državnim interesu razdeliti zemlja, bo ob sistematičnem in pri naših gotovo brezizraznem izvajaju, v najkrajšem času naša vas popolnoma spremeni na škodo. Problem našine ljudstva iztrjevanja zahteva še posebno pozornosti. Toda do delo ni rodilo sadov, kot so jih prizakovali in zemlja se ni preobrazila v fašističnem smislu. Ostala je še dalje slovenska. Z novim sistemom dela pa so zadevi v živo. Brezobzirni način iztrjevanja davkov in njih visina, da se deloma razdelita temelje naše vasi. Novo notranje posojilo ter posebna uredba, ki jo pred kratkim prinesel naš list, ki velja za Tri Bencije, po katerem si seme v državnim interesu razdeliti zemlja, bo ob sistematičnem in pri naših gotovo brezizraznem izvajaju, v najkrajšem času naša vas popolnoma spremeni na škodo. Problem našine ljudstva iztrjevanja zahteva še posebno pozornosti.

Kulturno stanje ni niti boljše. Z veliko trudno delajo le še dve ali tri slovenske založbe knjig. Nen drugi strani pa so dobitne skoraj vse, tudi najmanjše vasi, nove žoke. Uspeh teh sicer ni popolen. Polagona ne se včenja tuji vplivi, saj moramo ponisiti, da je današnja generacija zrasla v novih okoliščinah. Zavest pa, da se z donacijami jezikom ne more priti nikamor, vedno često do mladostni in rezultat bo isti, ce ne hujš, kot na Korščen. Veča se to s fašističnimi pridrževatimi, ki so sicer na najnižji kulturni stopnji, a uspehi je znaten. Nekateri večji kralji, kjer so sedeži oblasti, postaje itd. so danes slovensko likovne skorce izgubili. In tu pridejo tudi ljudje iz bližnjih vasi v dotiku z novo "civilizacijo", ki so jo preje lahko videli le v mestu. Poleg tega je slovensko prebivalstvo v teh krajih zelo padlo, zlasti vsled izselitvene uradljivosti, ki ga je nadomestilo italijansko, številčno v primeru s prejšnjim naravnostjo ogromno. Značilen primer: v Dičevici je bilo še trik po vložji okrog 120 še dobrovezni slovenski otroci: danes jih je še okrog 30. Italijanski je za polovico več. Ni čudno, če včelinje vpliva, da prične tudi sprostirati in naših slovenskih kmetov, ki so nekateri tudi iz bližnjih slovenskih vasi, se inficirajo tudi ti.

Vse to je le prerez: Vse čaka že na načrtno in obširno delo. Namen teh vrstic je le opozoriti na ta problem, ki postaja vedno bolj pereč. Mogoče ne bi bilo odveč, če bi zo dali inicijativo za anketi o postajanju in razvrstjanju naše vasi v zadnjih 3 desetletjih. Med emigracijo živi mnogo ljudi, ki so bili živa priča vsega, ki poznajo raznemu kraljev, kjer so živeli, do podrobnosti in ki bi na v temčini poli stavljeni vpravščin z lahko odzivom. Storili bi v tem morda važen korak naprej k razščenju tudi ostalih naših problemov.



Joško Žiberna

## JANKO SAMEC:

## MOLITEV ZA ISTRO

Ti nizki grbi, ti kamnitii klanci, vilčki se v ponijost drobljivij; vilčki se v monitranci v zelenje ubogo češenji, hrusk in silv;

in ti ljudje med kozami in janji, ki pasejo od trav se bednili griv... kakš so težki življenja lanci! —

Ti, dobri Bog, jim bodi milostljivi!

In daj jim sonca, dežja, kruha, mleka ter postoteri jim te zemlje rast, da v njej življenje vredno bo človeka!

Od njih odvrni zlobniti sil oblast, ki ne daje svobodnih sonc jima le, i da jih nujam samim listo v včeno last!

## TLEN S KRASA

Bil je možak, ki na dva sama duška ti si pogrenil vše vedro viba, in zraven bil še takega spomina, da znaš je, kje zori najlepša hruska

Kadar mu z ramen je visela puška, na ženo je pozabili, hčer in sin, da zvabila na lov ga je dolina, kjer je iskal radoši, ne zaslužka!

Po strelu pa, ki mu je padel v prazno, strmeč ko senca predče izza grma, prisluškoval je šumu listja pazno.

Ko je spoznal, da začja mu ne zdrmasce mu je bilo takšo nakazno, da nad ljudi še ginal bi ga trma!

## KRAS

Sam kamen živ... Vmes drobljivih njiv puščoba.. Tu, tam zapuščen zid in sama griza... Pod gričem vas... Pred njo znamenje križa —

Nad vsem visi viharni dni tesnoba.

Ljudje te zemlje verna so podoba: O, kadar človek živ se jim približa, na prsi trudna glava se juri niža, ko da bi zrli v samo smrt iz groba!

In vse, kar se odtrga jim iz grla, je plasen zvok nekdanjih dni besede, ko so njih srca v lepša sonca zrila.

Ljudje več niso! — So le sužnjev črede, ki jim za vse na svetu duša umrla in sredi težkih dni trpljenj in bede...

## PISMO NA PRIMORSKO

Ondan sem bil dejal, da bom pogledal tja dolj k vam, kakš se kaj imate? Pa, revez, niti nisem se zavedal, da so te želje kakor pene zlate

Jutranjih snov, ki komaj zabiljčijo se nad zemljo, pa zopet razpršijo skoz žarkovitošč šumnega na drdo, kjer skrb vsakdanja nam trd odvepa!

„Kras je krški Kras? Je še kot skala, kjer nam je Bog postavil rodni hram? Kaj se je lepa Mare tuje vdala? Kaj se je lepa Gorjan selljo drugam?“

Joi, Bože... Bože moj! —

Kaj naj vam ročem, da razjasni se mrzčen vam obraz? Načo se srca na dvoje si razsečem in pol-Goram-ga-dam-in-pol-na-Kras?

O, storil bi i to, da vir ljubezni, ljudi, ki iz njega preko vaših brd, stori, da boste usode sili jen boli silen jez ko v vihri kamen trd!

LAVO ČERMELJ:

# TALIJANSKA KOLONIZACIJA JULIJSKE KRAJINE

U nacrtu talijanske vlade nije samo da se onemogući slovenskom i hrvatskom putanju, svako namještenje u javnoj i privatnoj službi i da se slavenski obrtnici istisu i talijanskim, već da se i slavenski seljak potjera sa rođenim grude, koju su njegovi predci kroz 13 stoljeća obradjavali.

Za izvršenje ovog plana sistematski i uz podršku vlade iskoristili su opća gospodarska kriza, koja je za slavensku zemljinu naročito teška radi bezobzirnog utjerenja visokih poreza i radi nemogućnosti da pravovremeno platite zajmove, koje su im izvjesni talijanski novčani zavodi i direktni narnci.

Kad su se stanovnici goričkog kraja 1918 godine vratili svojim kućama, morali su se samo da podignu svoje zgrade, već da imova zasade svoje vinograde i voćnjake koji su uslijed strašnih blata na ovom predjelu Šoće bili potpuno uništeni. Da se to onemogući i da se namaknu sredstva za nabavku gospodarskog oruđja i živine, osnovao se je u Rimu "Unione nazionale per il credito agrario". Da je gospodarski kredit koji je pružala ova ustanova imao u Julijskoj Krajini eminentno nacionalni karakter, naglašavalo se već u samom početku, kad se u talijanskom javnosti i u talijanskoj stampi povela ostra debata o izboru sredstava, odakle bi ova nacionalno-gospodarska penetracija u slavenski element bila najosjetljiva. Mušolnijev organ "Popolo d'Italia" izjavio je u jednom članku koncem januara 1926. da se "obzorom na nacionalnu važnost gospodarske kreditne organizacije u Trini Venecijama mora posvetiti narocito pažnja. Ali i u praksi pokazala se je prava svrha ove organizacije. Kada je medju drugima mohila kredit i zadružna mješavina u Buzetu, odbijen joj je bio kredit sa opaskom, da je jezile uprave mljekarne hrvatske.

Zajmovi koji su se nudjali seljacima bili su predviđeni uz razmjerno niski kamatnjak i za relativno kratki rok. Kreditni zavodi uključili su se ipak za zajam na nepokretnine dužnika, a osim toga tražili su mjenično pokriće sa potpisom trojice gradjana. Inače se kod podjeljivanja ovih zajmova nisu činile nikakve poteskoće. Nasuprot, razni zavodi, u prvom redu "Istituto federale per il risorgimento delle Tre Venezie" u Veroni, slali su agente od kuće do kuće i direktno u slavenske vlasničke zemlje, da uzmu ovakove zajmove. Dok su gospodarske prilike dozvoljavale, plaćali su se redovito kamati: Ali! kada je nastupila kriza, a osim toga došao i rok za povratak zajma, pokazao se je pravi značaj ovih zajmova. Kako su prije bili neobično prilazni i susretljivi prema slavenskom putanju, tako su sada bezobzirno dali na dražbu kuće i posjede dužnika. Dok je prema službenim podacima u godini 1921 iznasan broj dražava samo 146 i u 1922 godini 186, prelazio se je pod fašističkim režimom u godine u godinu sve više i više i došto je u 1929 godini 634, a u 1934 godini 690. Skoro sve ove dražbe bile su izvršene na traženje spomenutih kreditnih zavoda ili poreskih zakupnika.

Poseđi zemlje, o kojima je ovdje riječ, bili su iskoristljivo vlast slavenskih malih posjednika. Kod toga su bile upravo uz bagatelinu cijenu prodane kuće, gospodarske zgrade, polje, vinogradi i voćnjaci, jer su se radi domaće i opće krize vrlo rijetko našli kupci, a slavenske kreditne zadruge i za stupanja na snagu novih odredaba o kreditu nisu više mogle blagotvorno nastupiti. Sa kakvom je zloradošću talijansku javnost pozdravila ovo sistematsko propagiranje slavenskih posjeda u Julijskoj Krajini, dokazuje članak, koji je izdado u milanskom listu "Il Secolo — La Stampa" od 1. januara 1931:

"U cijeloj pogrančnoj zoni mogu se kupiti uz pohitljivu cijenu, često ispod efektivne vrijednosti polje, vinogradi, livaće, kompleksi kuća i kuće, koje prodavaju domaći stanovnici u nadici da postane svaki u imigranti, da isče u Argentinu ili Braziliju. Ovi ljudi upotrebljavaju slavenske dijalekte i mi nemamo nikakvog interesa, da ih nadziravamo na pragu i vratima Italije, a kako bismo mogli preći alpske stanovnike, is Karinje, Kadore i iz sklope Vicosce, gdje ima svakikašnog posjednika."

Da ova prodaja nije bila dobrovoljna, dovoljno smo dokazali. Ali nije bilo dovoljno ni iseljenje u Južnu Ameriku, rec zadržano od talijanskih vlasti, da time s jedne strane smanje broj stan-

venjskih stanovnika, a s druge strane pruže dobru zaradu talijanskim iseljeničkim društvima na račun ovih iseljenika. Značajna za ovu fašističku iseljeničku politiku bila je okolnost, da su dozvoli za iseljenje mogli dobiti samo oni, koji su od općine donijeli potvrdu, da su rođeni pripadnici teritorija, anektiран 1918 godine, da nijedan ne pripada porodici, koja se dosežila iz Italije prije rata (familija regnicola) i da nisu talijanski porijekla.

Prvih godina kupili su ove posjede nekoji latifundisti iz starih pokrajina Italije i nekoje banke i arondirali ih u veće posjede, na kojima su prijašnji vlasnici služili novom tudjemu gospodaru samo kao koloni.

Početkom 1931 godine sastali su se vodje tršćanskog fašista i izradili su detaljni plan za naseljenje Talijana na slavensku zemljinu i tlu Julijskoj Krajini. Temeljna misao ovog plana bila je da se stvari naročito ustanova sa čisto političkog i nacionalnog stanovišta u uskoj saradnji sa političkim, upravnim i finansijskim vlastima, koja bi moralna pospišiti kolonizaciju u istočnim pogrančnim krajevima. Prijе svega smatrali su ustanova da otkupi od slavenskih vlasnika slobodne površine i izvrši učinkovite sredstva za raspolaživo kuće i zemljišta i odstupiti ih talijanskim kolonistima uz malu ostatak, koju bi platiли u dugoročnim obrocima. Pri tome moralno bi se nadasno imati na unu Italijanizaciju Julijskih Krajina. Naročito bi se moralno nastojati da već centri na granici, kao Trbož, Tolmin, Idrija, Postojna, Ilirska Bistrica i drugi po mogućnosti brzo promijene svoj etnografski karakter i postanu prava žarišta talijanskog nacionalnog raspolaženja za okolniku koja govori drugi jezik. Istodobno moralno bi se preseliti slavensko stanovništvo iz pogrančnih krajeva u unutrašnjost Italije. Ovim pokretanjem talijanskog elementa prema periferiji i istodobnim presečivanjem slavenskog elementa sa periferije u unutrašnjost, imala bi se provesti etnička bonifika-

cija (bonificazione etnica) pogrančnog predjela. Uzvrsi u obzir da su javnim dražbama već za 50.000 lira mogu kupiti najlepši posjedi i da bi se godišnje moralno naseliti 2000 obitelji kolonista, to se godišnji izdatak cijeni na 100 milijuna. U 10 godina bi se moglo naseliti 20.000 obitelji sa okruglo 100.000 članova i time radikalno promijeniti nacionalni i etnički karakter Julijске Krajine.

Za izvođenje ovog plana, osnovala se je odmah naročita organizacija, kako se to razabire iz dekreta od 14. augusta 1931., koji je objavljen 30. septembra 1931. Ovoj su organizaciji dali humano ime "Ente di rinascita agraria per le Tre Venezie" (Ustanova za agrarni preporod Trile Venecije), all njezin statut iz opreza nisu objavili. Već u narednim godinama mogu se talijanske novine izvještavati o sporadičnim pokusima kolonizacije u predjelu Puje i u riječkoj pokrajini. Sistematska djelatnost većeg zamaha ove ustanove započela je tek 1935 godine. Od tog vremena je ona u goričkoj pokrajini glavni interesent kod dražbe, koja s jedne strane gorička zalaogonica "Monte di pletar", koja ima u zakupu utjerenje površine, a s druge strane češće napomenuti Kreditni zavod u Veroni. Samo u brdskom kraju bogatom vođenim i vinom na zapad Gorice prešao je tako u jednoj godini više od 100 posjeda iz slavenskih vlasnika u talijanske ruke. Ova ustanova je preteži i opštezne kompleks zemljišta i u ostalim krajevima goričke pokrajine i u drugim pokrajinama uz bagatelnu cijenu putem licitacije na javnim dražbama i baš onda naselila talijanske porodice. Ovima su ostupili bavara ili uz minimalnu naknadu i na duge obroke zgrade, polje, vrtove i šume. Stavili su im na raspolaženje i potrebni živi inventar, kao i poljoprivredno oruđe. Osim toga primaju ove porodice i novčanu primopomoć, koja se podjeljuje prema broju glava članova porodice. Dok se tako vodi briga o talijanskim doselje-

nim kolonistima, slavenski seljak, licen svecga što je imao moga da se Iseljili da ne teške uslove služi kao kojot talijanskih veleposjednika.

Predmet br. 82 od 7. januara 1937. dano je pravo društvu "Ente di rinascita agraria per le Tre Venezie", da traži na sebe prenos vlasništva posjeda komu god pripadali, ako ti posjedi mogu situirati svrši, za koju je po pravilima svoje organizacije ovlaštena. Odredjeno je dođe dalje, da se ovo pravo ima iskoristiti za stvaranje malih posjeda i organskih jedinstvenih zemljišta (organische unita rurali), all iz dosadašnje djelatnosti ove organizacije dade se jaško klijuci, temu ona cilja u slavenskim krajevima Julijске Krajine. Odlikuju se razvlačenje zemljišta koje traži "Ente di rinascita agraria" donosi misteriozne poljoprivrede i šuma.

I takozvane bonifikacije, kao isušnječepiškog jezera i reguliranje istarskih rijeka, služe iskoristivo talijanskoj kolonizaciji. U tu vruhu osnovano je u projektu 1936 i na otoku Lastovo, koji je pretvoreo u tvrdjavu, ribarsko selo, koje je dobilo naziv po militsu Luigi Razzai. Taj je mlinar tajanstveno poginuo u avionskom nesreću u Egiptu, kad je letio u Abesiniju. Dosada se je u to selo iz talijanskih istarskih primorskih gradova, kao i iz Aprilije i iz Abruzzo naselilo oko 80 ribara. To su najviše nečujeni momci, koji bi se imali ozniti sa domaćim djevojkama, dok dočaći muški streljani moraju da kušaju gorki kruh seljenskog.

Kolonizacija je sada u punom toku, sve više se naseljuju talijanske obitelji i u obliju pripomognu sa strane države ili od države osnovane "Ente di rinascita agraria". Isto tako mnoge slavenske obitelji gube time mogućnost eksistencije i moraju da u budžini traže novu domovinu.

Radi prilika koje vladaju u Julijskoj Krajini je moralno da se u Jugoslaviju preko 70 hiljada Slovence i Hrvata, čiji su preci već dugo vječno u Julijskoj Krajini. Doljnji 30.000 se moralno iseliti u Južnu Ameriku, 5.000 u Francusku i Belgiju. Ukipno dakle preko 100.000 Jugoslavena moralno je iseliti iz Julijskih Krajina.

(Prijevod iz knjige Life-and-death struggle of a national minority)

## 5% DRŽAVNO POSOJILYO IN NAŠ KMET

Trst, marca 1937. (Agis). Ni treba povedavati, koliko breme je za našega kmeta novo 5%no državno posojilo, ki terja od njega novo martske usodne žrtve. Dejstvo, da morajo vaši pon, ki imajo premične ocenjene na 10.000 lir vrednosti in više, izplačati državi u gotovini, po odbitku vključenih zemljiških površina, da pridje do gotovine oz. plaća 5%nega posojila s tem, da je dala država malog vsem denarnim zavodom naj preoslicem posoji u svrhu plaća 5%nega posojila plaća za njih odgovarajoči zmesek — seveda proti varni vknjižbi — na premične. Med drugimi zavodovi je tudi neka italijanska savarnica, ki ponuja našim kmetom poso-

vsa ta kritična leta boril z vsem silarni obresti in zmeski za zavarjanje izvajanja posojiljemalca. To je le en primer, brez dvoma jih bo pa se nesteto takih in podobnih, kajti italijanski finančni zavodi se bodo skušali ob tej prilikli na vsak način poštene okoristiti, kjerki in koliko se bo dalo.

S to novo fašistično terijatvo je padel in roke talijanskim finančnim zavodom tudi oni naš kmeti, ki se je terja da danes skrbno in z velikim žrtvami izgibal. Ob tej prilikti se spominjam časov, ko se je naš gospodarstvo relativno in primeri z danasnim stanjem nahajalo še v dobrem položaju. Le tu pa sam to našega kmeta, ki se iz prvin, za naše gospodarstvo zlatih povojnih let, ni znašel takoj v nastajajočih slabih razmerah, te spremembe zavdele in ga unišile. Takrat so se po naših vrtovih zglasili zastopniki nekega italijanskega agrarnega finančnega zavoda, ki je nudi proti varni vknjižbi na premične posojila v izredno visokih zmeskih. Marsikat nepremisljen kmet se je takrat zadolžil za svsto, ki visoko presegajo današnjo vrednost njegovega premoženja. Vsa posestva, ki so padla takrat in roke premetene fašistične politike, so bila že zdavnaj izdražena. Fašistični denarni zavod jih je prezel za svoje terijatne in za dolgovane nekajtne dnevnike, vse drugi eventualni domaći upriki pa so v takih slučajih izgubili svoje, četudi vknjižene terijate. Na takih posestvih so naselili italijanske koloniste naše kmete pa pognili na cesto.

Isto je pričakovali tudi danes od većine onih kmetij, ki bodo primorani zadolžiti se, da zadostijo svoji obresti in 5% nego posojila. Od našega kmeta ne bo imela samo država koristi, ampak tudi finančni zavodi, ki dajejo posojilo proti 9%nim in vislim obrestim. Naše gospodarstvo bo tako popolnoma predo v roke fašizma, ki bo le lažje močel iz njega, kar mu je do danes že ostalo ter se potem igral z njim, kakor se mu bo izhotelo. Naš človek se tegu dobro prerađunega postopanja fašizma zaveda i pomagati si ne more. Zavoda se, da mu nihče ne more pomagati. Mitički ga pred tem novim izmogušanjem, domaći zavodi, bodisi denarni, bodisi drugi, so umetni ali pa so preči v tuj roke, domaći intelligenti pa mu je sprostovati ne sma. Take se metakajo kmetje eden i drugemu in ugibaju, kaj jim je storiti. Le eno je potrošen: piedelu posložila se na morešo imogosti, piedati morajo pa nai bo je v kakršnikom oddi-





MATE BALOTA:

# ČA JE PUSTA LONDRA...

Kad sam došao u London, jedne bladne februarske večeri, imao sam nameru da se u njemu zadržim kratko vrijeme. Isto sam zatim da obidjem neke djele Engleske, narocito ono što se dos ujvek vode englesko selo, iako seljaka nema više u njemu. Ali protiv moje volje, bilo je drukčije. Engleske policija se mnogo zainteresovala za miju »prsone«. Englesci su pamet svijet, ali njihova pamet nije mogla nikako da razumeti da sam do sada bio po redu austrijski, talijanski i jugoslavenski državljanin. Cuvok koji jednaput mijenja državljanstvo, u Engleskoj je već sumnjičiv. Dva puta, i još u godinama, kad ostaje još vremena za nove moguće promjene, je i usvih mnogo. Trajalo je dva mjeseca, dok su oni stvar razjasnili. Kako su to učinili ne znam. Da sam rekao, da sam do sada bio vojni obveznik pet raznih kraljeva, možda me ne bi ni pustili da se iskrcaju u njihovoj srećnoj kraljici, koja se baš tada spremala da proslavi dvadesetpetogodišnjicu vladanja kralja Velike Britanije i cara Svjetske Imperije.

Tako mi je ostalo dovoljno vremena da vidiem London i da često proštam između kuća u kojoj sam stanovao u jednoj vrlo dugackoj ulici od cigle, u kojoj su sve kuće od cigle, u kojeru nema ni jednoga dućana, ni drvena, ni cvjetna, u kojoj su sva vrata i svih prozori i zavjesa na njima, jednaki, i Home office, jednog odjeljca Ministarstva unutrašnjih djela, u kome sam stigao da dodjeli sve do kancelarijskog sluge. Taj sluga je bio poslaničko moja nadja i jedini Izvor obavještaja o mojoj stvari. On je bio ujvek nasmijan i luhazan i ujvek me je tješio da pričekam dva, tri dana. Kasnije je u utjehu umetnu sedam dana.

I molim šetnjama kroz ulice od kojih su neke i ljepe od one u kojoj sam ja stanovao, kroz parkove velike, pa čak i ispred kraljevskog dvora, gdje sam jedne nedjelje kada dijato trčao za muzikom Kraljeve garde, koja se je svaki sutojala od svirača na mlijek, skotske »mljnice«, koje sviraju isto onako lirske nježno, milo i jednolično kao sviraci na plesovima u južnoj i istočnoj Istri, u tlim šetnjama, koja su nekad završavale u tamnim malim gostionicama radničkim, u slijepim ulicama između dvije ogradnjene fabričke tvrdnjave, došli mi je iznenada misao, da je splitski mudrac, koji je pronašao da London nije ništa prema Splitu, morao zaista vidjeti London. »Ča je pusta Londra kuntra Splitu gradu...« I zapravo, ča je?

Istina, inventar Londona je velik. Osam milijuna ljudi. Među njima ima možda i milijun discipliniranih radnika. Mnogo banaka od cigle i betona i gvožđa. Podzemna željeznica u svima pravcima sa plišanijim sjedistima, mnogo boljina nego u višim klasama kontinentalnih željeznica. Mnogo trgovina. Mnogo potpuno moralnih i potpuno srčeljnih ljudi. Sa najljubaznijom poljoprivredom, koja ne smije nositi oružja. Sa gradjanim kojih se nikad ne bune i ne protestiraju i ne svadaju se ni u natpranim tramvajima (na sprat), ni na ulicama, ni u gostionicama. Sa 999 od hiljade ljepe obučenih ljudi, izbjegnjenih, nasmijanih. Jedan garderobitelj u podzemljju nekih ustanova nastoji da svakome od 400 ljudi što mu svakoga dana daju kaputne na čuvanje kaže ujvek neku ljepe riječ. Cijeli dan zvudi i pjeva, nikad ne dobitja baksisa i ujvek je u podzemljju. O, ima i mnogo drugih stvari ovđje, sve što može pod ovim podnebjem da stvoriti novac i razum. U zoološkom vrtu jašu dječa na stonovima, devama i djevojkama, u njemu su najveći primjerel najvećih zmija, krokodili i zmajevi, koji su Englez pronašli na indijskim otocima, ulovili u velike miskolove i prevezli na svojim jahtama ovamo da se grlu centralnim grčanjem i da ih dječa gledaju kako polutrije leže u staklenim čeljama. Ima London i Izvanredan Botanički vrt sa japanskim i kineskim drvećem u vatru i sa velikim poljima cvijeća u živim bojama.

Jedan je engleski ekonomist izraučao, da engleske investicije u inozemstvu iznose tačno, računajući kamatu na kamatu, onoliko koliko iznosi priplod od blaga što je, prije tri do godina ili tako nekako, engleski gusar Drake oteo sa španjolskih brodova, dač kraljici, i ona ga uložila u poslove. I tako su Španjolci oteli zlatno Amerikancima. Englez Španjolcima i sa njime stvorili poslove i svjetsko carstvo, podzemnu željeznicu i staklene felije za otvorene kobre, visoki moral svoga stanovništva i praktičan razum, i popove koji imaju šest župljana i deset hiljada dinara mjesecnog dohotka i London u kome su ljudi srećni i pošteni, mirni i dobiti.

Videla jedini čovjek koji nije bio u Londonu potpuno zadovoljan i srećan bio sam, ja. Kad smo, moj otac i ja, prije mnogo godina uđali živo kamenje, kod svakog novog sloja što smo određili od žive, vrtačući kanale u kamenu, poznate »pasarinе«, otac je govorio, kako bi bilo, da nadjemo ispod kamena

zlatno, ili bar ugaj. Za dugih dana, kad je sunce peklo, a mi ostajali sami, u ritmu cekića i »puntarola«, govorili smo o kojemuču, pa tako često i o tome zlatu. A kad bismo kamen prevrnuli, otac bi se nasmijeo i Ironizirajući sam se, be samo kratko utvrdio: »Ni gao. Da ga je bilo, London današ ne bi imao ni jednog nezadovoljnog stanovnika. Ali posto se moj pradjed, u starosti, gonio na tovar u taj isti kamenolom na rad, i u tome kamenolom je radio i mođeđi i otac, i nikad ispod kamenom nisu našli ništa nego kamen, krov u našoj kući je propuštao vodu, i kad je kisilo sve smo kabilice morali da izmostimo tavan: I tako sam ja bio u tome Londonu na strani Splita, i nikakvo uživanje nisam osjetio, kad mi je Seton-Watson, u Wimbledonu, pokazivao mjesto na kojima je kazu, Julije Cezar udario prve svoje tabore u Britaniju. Kriv sam. Među culama.

Englezbi se smijali, kada bi im rekao da sam bio samo dva mjeseca u Londonu i da pišem o Londonu. Bio je u Londonu, deset godina profesor ruske literaturu na londonskom sveučilištu, bivši knez Dmitrij Mirklin, sin ruskog carskog generala i carskog ministra, oficir Denjiklovske vojske. Taj knez se u Londonu očuvala sa kćerkom kralja pamuka, nego je postao bolješevik i vratio se u Moskvu. I kako je bio nezavilan proma svojim dobročiniteljima, napisao je knjigu o Engleskoj, koja je klasificirana u Londonu. Englez su rekli da on uopće ne poznaće engleski život. I ja priznajem da ne znam ništa o životu u Londonu. Ne poznavajući London, niti engleski život, samo gledam i budim se, kada i ona Spiljanin. Ča je pusta London?

I zaista, pusta je. Na primjer u nedjelju. Sva trgovine затvorene, bolje restorante затvorene, prometa je malo, sve sto može, otislo je u Londonu. Neke male, sasvim male kuhinjice čaju za sirotinu na otvorene. Vlaga i zima. Sipi neprestano stana kliščica, dan za danom i tako. U dva sata ispred kinematografa vrlo dugi redovi, krepoli onih koji čekaju da se blagajne obvore i da vide američanske filmove, koji su neobični, jer u njima puca polje na pravilne i pravilne na polje. Tako su naše malke i u ratu čekale pred aprobacijom, gdje se dijellov brašno, tako smo i sa »gamelama« čekali »ouge po rouge« ispred vojničkih menza. Ali to je čekanje na ulaznicu za kino dugi, traže sat dva. U to vrijeme besponesno radnici, dva, tri, ili četiri u grupama, izvedu akrobacije na ulici pred onima što čekaju da vide akrobacije na platnu. I tako u isto vrijeme u svima djelovima grada. Negdje su se akrobati i maskirali, negdje su se pretvorili u cirkuske klovne, namazavši se lica i ruke crnom bojom.

Prijem čaj u maloj kuhinjici. Čaj je jevitin i ja sam postao potpuni čajoplijac. Vina nisam tu vido, pivo sasvim ne valja i skupo je, a rakija košta, svuda načinje osam dinara »blerine«. Tako sam došao do zaključka, koji mi je izgleda sasvim prirodan, da je bolje popiti u Malinskoj kod spamu Antona osam blierine nego u Londonu jedan. Plijuci, taj jeftini čaj gledaju lude oko sebe, koji su slieni meni, i nikako ne mogu razumjeti, zašto su oni srećni a ja nisam. I njima vlaga prodire do kosti, i oni se tako, u nedjeljamu, svušili i sami vuku u lipu i plju čaj valjda isto tako i ja, samo za to, da bi negdje stigli, i da bi vitičili i nešto drugo osmili.

U maloj crkvi matere Božje u našem selu čuda mater na velike petke plaćaju je stalo čuda mladići s koreti, z rukama kako lopate Bogu su virno svitočili, kako se vavik još pati posvuda svi božji sinii

Tamo u maloj crkvi, u domovini svil smo mi znali da muka Božja je prava da svaken težaku mora se prvišti glava; muka Velikega petka je naša svagdašnja muka zato je plvaju složno glasi našega puka.

Tamo u velikim gradin, Notre Dame na Seini i rimske Sveti Petru, u kolskoj crkvi na Rajni samo smo gledali kvadre, pope, ornate i zide ma oči tamo nikad ni puka ni Boga ne vide, Bog se je zmaka iz crkve i pošta je mež težake da š njima propet bude kod nove prilike svake.

I uvo lito tako neće ga biti u pariskoj Notre Dam zašto ga sada propinju popi jope, tamo na Gvadarami.

Kdaj bom, o Kras, ti gledal u sivo lice in zri vasi, ki so ob grčkov vzačku se stisale ko drobne, plašne ptice, ter lepe u svojem varnem so položju?

Tu tudi v polje zrem, gozd in žurice, a vendar sem bohan na domotožju! Rad spal na tvoril trt bi subem rožu in kraške zri očance in ženice!

Od tebe ločijo me kilometri cesta, ki ne izmeriš km dolžine, ker so bolj hitre kakor živi vetri.

In kadarkoli zavzemi iz line, si mislim, da zvoni pri svetem Petru v Povirju, kjer mladostim imam spomin!

Bili smo nikli dan skupa. Ja ga nis-moga valje pripoznati, man kaj san ga malo bolje zagleda, ja san bija Siguran da je to on Stjaja san ga bukili, man ni sam neznan zato nisan Dujsel i tri lita su, počke ga nisan vidju! Koliki lonti su se od onega vrimenu umisili i razbili, koliko kos je krepalet! Samo rāčun u Javor Benadot je vrjek optri. I on se mora kad nad zravnati.

Zašto čovik ne bi rekla istinu da je jedan diškoras z Baloton jena rillka prilika. Jeno stvar za ku more sakren Istriju bili dragele s njen živi Istru, on jo niso se same s sojima mislicami, ka loko lipo sveti kako oni mali Paškalcin u mom selu, nego i s sojim drugim. On s njon i za nju živi! Ona je svet u njenu. I on bi tribo da živi pet stiti liti! On pati s njon. I on se rāčun je stiti liti! On pati s njon. Je li ga tribe zdrgnuti je li spuštili, je li otgnuti manje je li vtite, I ja san kanleva, mo Mate mi je rekla da bi me nadzadja da smo još niklo vrimo skupal! I rāčun je mat! Zajstvo je ma rāčun. I kolike istine nježnjovit bestih da je prave Istra vama priča Utke i odi u Vrapču, na Trešnjenicu, i rillko kadi drudi se najde kakov bokunite Istriju.

Razminalj se s njen čovik vid priš so bon sve one naše ljudi, njihova dušu i srce, njihov smih i skrce, njihova veselje i njihova žalost. Da, Mate Balota je veliki Istrijan. Verši i najvesi Istrijan.

Samo on je moga da rasmišlja u Germanskem mistu Frankfurtu o Mati. Vladitu je Labinsline, velikom mužu, a o kaj tako možda nisu svilzna! Samo nježa mi misice boilo, kad je pasiva poli hizki kadi je on stjeva u deleken svitu pris soje Labinjanitine, a pametan, pametan i velik čovik. Ki bi reka da ni to sam Mate prasličljivo! Samo vlasti čovik kakov je Balota moga je matt strpljenje da zvodi paucine i praha stare libre, da po njih kopa i pronađe jenega relikega Istrijana, kako ga Mate zove, a mi nimamo crkva da mu ne varujemo po onoj zrno na bilen.

Ki bi moga povidati koliko lipega i dobrega je Mate učinju za 23 lita ukad se nismo ridli za Istriju! Ki bi to sva moga povidati! On mi sigurno neće zamrtili kad ređa da ja znam tako malo o onem drugem, da će drugi ljudi jedupnut reči o Mati Baloti. Ja sam mali čovikac kad bilo to i stija i kad bilo sprova, on bi mi valje zamrtila i ja bili, sigurno pagriži, ali jeno je sigurno da je on i u drugih stvari velik čovik. muskarin kakorit istrijanska mati neće cuđi roditi, za svin lin, toliko je naš, kad je a nas. I on voli razgovarati z kumi i kumpati z ravnem z Raklja, z Mrčane, Prostinja, Štinjana, z Labinsline, voli s njima zastititi na roštenje i nau para do vidimo Malu Salinu, kako je doša s sojin kumpanjou u Smoljance, a cilj se je selo strčalo, da ga vidi, da ga tufel! Kako san mu i ja zrman, on mi neće zamrtili da san uvo pišta, ne za njega, nego tako za nas svih za našu Istriju, a on je naš, svih nas. On ne pripada samo sojoj lipi i pametnoj gospici, samo sojoj dičeti, on pripada svim nam.

I koliko je veliki grih da ne dela tamo u Istriji. Z svojim glavom on bi sve škalje učistili i učinila ljudi, velike i srlne. On bi s njima dela, s njima živila, s njima kanta, s njima pića, s njima se veseljiti i tužiti vajke, saki dan. A upako koliki put ga dili samo ud Vrapča! I kadi našma roženje njega komudaju i »gajde«, ma ni dupli glas njihov ne more dati ono te dade, jedan mih je li jene roženje. Nikako niniču onega stvoda u sebi i one samo tiraju noge na balun spod mika jeli spod roženje!

## MUKA BOŽJA

U maloj crkvi matere Božje u našem selu čuda mater na velike petke plaćaju je stalo čuda mladići s koreti, z rukama kako lopate Bogu su virno svitočili, kako se vavik još pati posvuda svi božji sinii

Tamo u maloj crkvi, u domovini svil smo mi znali da muka Božja je prava da svaken težaku mora se prvišti glava; muka Velikega petka je naša svagdašnja muka zato je plvaju složno glasi našega puka.

Tamo u velikim gradin, Notre Dame na Seini i rimske Sveti Petru, u kolskoj crkvi na Rajni samo smo gledali kvadre, pope, ornate i zide ma oči tamo nikad ni puka ni Boga ne vide, Bog se je zmaka iz crkve i pošta je mež težake da š njima propet bude kod nove prilike svake.

I uvo lito tako neće ga biti u pariskoj Notre Dame zašto ga sada propinju popi jope, tamo na Gvadarami.

SA-JE:

# KULTURNI PREGLED ZA L. 1936

NAŠ DOPRINOS K SLOVENSKI LITERATURI



Ljubljana, 17 marca 1937. — Kušnokoli revijo vzameš v roke zapazis med sotrudniku število imen naših rojakov; ravno tako dobljeno veliko imen naših tudi pri književnih izdajah. Priznati pa moramo, da nam je leto 1936, dalo v tem pogledu mani kriješča leta. Nič več ne strečujemo tako pogosto imena naših, če mani pa dala: bodisi v literiki bodisi v prozi, z našimi motivi v problemov, ki bi se nanašali na našo žemljo in bi nas ter ostalo slovensko javnočit opozarjali na onega našega človeka, ki se bori pod tujoj jarmom za poslednje najclementnejše pravice.

Največ pri-pevkov naših literarnih delavcev dobimo v ljubljanskem mesečniku »Sodobnost«. Tu naleti poleg starejših: Grudina, Mesenela, Pleterje itd., na celo vrsto mlajših. Te »skoro sví oni, ki so nekako vzrastli s »Sodobnostjo« in ostali njeni stalni sotrudniki: Bogomil Fatur kot literik in esejist, Kosmač Ciril kot novelist, Lino Ležja kot kritik, Kos Albert, Rele Maks in Vittor Joža pa prispevalo svoja obravnavanje različnih političnih in drugih vprašanj. Po ostalih slovenskih revijah dobljeno mani naših imen, posebno mlajših, razen v »Mladici«, kjer se poleg Vuka oglašajo tudi drugi. A v vsaki reviji, bodisi literarni ali znanstveni sodelujejo vsaj po eden izmed naših. — Če najedino kratek pregled po revijah in knjižnih zbirkah vidimo, da so v letu 1936, prispevali k slovenski književnosti kot sledi:

BEVK FRANCE je napladvoteviš med slovenskimi pisatelji lega leta in skoraj edini, ki živi in deluje še v Julijski Krajini. Izšle so stiri integrativne samostojne knjige, in sicer: »Samote«, »Srebrnjek v Ljubljani«, v Gorici pa »Mrtvi se vračajo« (ti mrtvi ritornano) in polpot »Izlet v Španijo«. Tudi v raznih revijah se te načine ne dejstovali v priobčevali povesti, novele, crteže in pravilice. Poseben so obmejne vredni njezini otroški spomini »Začudenje« oči v »Ljubljanskem Zvonom« in legendi »Češčija« in »Legenda o Mariji z Rohidah« v »Dom in Svetus«; tu je priobčevali novelo »Menec« in nekrog »Dr. Lojze Ress«. V »Mladici« pa je prispeval črtico »Petja zapovede«. Našeni rod: pa bratljivo »Razbojni in njegov kumšček ter »Drohno delo« in »Vrahček s črno ovratnicijo«. Svoje prispevke je priobčeval tudi v mesečniku »Prijatelj«. Žema in domi itd.

BOŽIČ LADO je napisal mogo pritočeno knjižico »Naš Idrijski kote«, ki se izšla v Spomini na 35-letnico istanovitve in 10-letnico našine inkinite idrijske realke. To jelo je prispevek k lokalni zgodovini. Se nedokončeno in temeljno objeljene zgodovine idrijskega rudnika.

BRECELLI ANTON, ki deluje na literarnem polju z znanstvenimi razpravami, je priobčeval v »Casu« odločno iz svojega dalsega dela »O spolni vzgoji«.

BRNCIČ IVO, sproda med naše najmlajše terinarne sotrudnike, in že več let sodeluje pri raznih ljubljanskih mecenjih. Od kar je književnost prenehala živati, ga srečujemo po vseini leti sotruška »Ljubljanskem Zvonom« in »Svetu«, kjer je priobčeval dajšo razpravo »Začudenje«, komponento »Margita« in »Jarevli« Novemborskih pesmišlj. Leta 1936 je v temenca in »Umetnost« prejel in progresivnost.

BARTOL VLADIMIR, naš znani novelist in stalni sotrudnik »Modre ptice« je v njej tekmo leta priobčeval novele: »Vrhunce duhovnih radostov«, »Poletna lida«, »Končne pustolovstva«, in »Nezačlenjeni spremljevalec«. Šanke, književna poročila v razprave: »Zakrinkani truhadur«, »Nova pesniška zbirka Desnike Makslinovič« in gledališko poročilo »Božena Begović: Med včeraj in

ister. »Modra ptica« je izdala njegovo zbirko novel »Al Arafi«, »Planinska matica« pa je izdala Jugove »Zbrane spise v ujeti govi predobi.

ČERMELJ LAVO, najbolj aktiven delavec v zasledovanju naših problemov, so deluje kot član uredniškega odbora anecika »Misel in Delo«, kjer priobčeval svoje članke. V tekom letu je priobčeval sledeteče: »Mitos«, »Prodavnin in intaljanskem tredenfizmu na Primorskem«, »Italijanska kultura in ljudski knjižnici« — kratka statistika, »Dva kulturna dokumenta«, »Litku Emilijanu« ob 85-letnici, »O novi ureditvi kredita v Italiji«, »Prirodoslovne razprave«, »Prirodoslovna društva v Ljubljani«, ter knjižni oceni: »Ristič Modrak: Italijanski nacionalizem« in »Vladmar Milan: Osvolski most«. — Za nas najvažnejše njegovo delo v tem letu je obširna knjiga v angleškem jeziku, ki je izšla v Ljubljani in na slovenščini: »Life and Death Struggle of National Minorities«, ki obsegata vse žalostne dogodke in momente iz življenja našega naroda pod Italijo od okupacije do najnovješega časa. Knjiga je vzhodna velik interes ne samo pri nas, temveč tudi v inozemstvu, o čemer pričajo obširna poročila v našem in v inozemskem tisku. Dr. Cermell je poleg tega že sotrudnik raznih poljudno znanstvenih revij.

DREKONJA CIRIL je izdal pri Goriski mestni poveč »Beg iz Živiljenja«.

DELAK FERDO, dramaturg, je v letosnjem letu dramatiziral »Rokovnica« na kolektivni osnovi.

FATUR BOGORIČ, ki je prečula lata sodeloval pri »Dom in Svetu« in »Sodobnosti«, se letos omreži le na poslednjo in je v njej priobčeval sledeteče: pesni »Posene«, »Seronda«, »Podzdravljanje pomlad«.

Pojoče srce« in »Osem sonetov«. Poleg uvedenje knjige je priobčival v treh stevilkih »Sodobnosti« daljši studij: »O sodobni slovenski literiki«, v katere prevod bo izšel v neki angleški literarni reviji ter članek »Kratki pogled v zgodovino predstavljajo«. V »Našem rodru« pa je objavil spis »Racko komediant«.

MESENEL FRANC je že star sotrudnik »Sodobnosti« in kot umetnostni zgodovinar njezini problemi, ki spadajo v ta delokrog. Priobčeval je članek »Praga«, ter poročilo o »Maleščini Sencah«.

MUSERJEVA IRNA, naročničica v »Zen-  
skem svetu« svoje pesnice.

OCVIRK ANTON, hivši urednik »Li-  
zvona« in njegov sotrudnik, je letos dr-  
sneval esej »Dr. Ivan Prijatelj«.

PIREVEC AVGUST, sotrudnik »Sodobnosti« je letos priobčival razprave »Biblio-  
tečni zakoni«, »Pesni 1851«, nad rubriko »Kronika« na »Eni relisant Prešeren« in »Pozabljene petdesetletnice«. V »Jadrans-  
kem koledariju« za 1937, je objavil kulturno-  
zgodovinsko razpravo o istrskem škofu Dobriku.

PREGLEJ IVAN je načinec priobčev-  
nik, na tem letu objavil nobenega lepo-  
stvenega dela. Le v »Dom in Svetu« je  
priobčeval oceno Irgoljčevega romana »Lu-  
karje« in »Našem rodru« pa je objavil »Bol-  
nina zdrob«. Izšla pa je kot knjiga njegova  
znanstvena razprava »Osnovne črte iz  
književne teorije«, edinstveno delo v naši  
znanstveni literaturi.

PUNTAR JOSIP je objavil v »Casu«,  
»Pisma« dr. Al. Smrekars.

REHAR RADIVOJ je urednik marihor-  
ske revije »Piramida« v izdaji katere je  
letos še. »Bog, njezini roman »Semisrlis«, ki  
nomeni v slovenski književnosti zanjušino  
novost. Ta roman je eden izmed treh letos  
izdanj slovenskih romanov.

RIBIČIČ JOSIP, urednik »Našega rodu«  
nese v tem mladiščnem listu udovinike.

Pojoče tega je letos »Izdala Jugoslavščina  
stran njezinih mladinskih spisov »Barka je za-  
plavala«. Izdal je tudi slikanico »Cirilur-  
ček«.

REJC MAKS je priobčeval v »Sodobnosti«, članek »Politička fašizma«.

SAMEC JANKO je objavil v »Sodobnosti« nesem »Izselenje«, v »Mladici« pa  
»Prehlebi v samotni moči« in »Plitke«.

SORLI IVO je izdal tekton leta peti in  
cesti zvezek svotnih zbranih spisov.

SAMSOVA MAKSA, naročničica v »Zen-  
skem svetu« nesem: letos je objavila:

»Prirksaj Bog bodoče mi bolesni«, »Sirev  
svet obhodi«.

UKMAR VILKO priobčuje v »Dom in  
Svetu« svoja poročila o gledališču in  
elash.

## U ZORI, NA OCEANU

Uvode je sve, kako poli nas  
za to mislim svojutro na vas;  
i brajde, i vrtli, i krov od hiž,  
i jurbuli brodi kli su puni mrizi,  
jutro kad se riba raskreliva  
kada zora po pučini pliva.

Po kuverti tuktu drivenjaki  
i paranc-pune-spre-te-dlize  
raži, molj, lovi, ča riblje lipote  
dva dupina našla su se tote,  
duge kako telce, na vozil hi vode,  
ribu več je gori, sada peru brode.

Svi su več na suhem plodi oceana  
sinjena je miuka jene zimske noči  
ribari široki još te prija dana  
na svojen ognjiku grijati se modi.  
Ja eu još na rivi jabuke brojiti  
po noči, po dnevni vajk pre doma biti.  
La Rochelle

MATE BALOTA

## KAKO JE POSTALO ČEPIČKO JEZERO

(PO NARODNOJ PRICI NAPISAO  
DR. TRNOLEŠAR)

E, kako te Bog pomaze, Draguljino —  
izstisne kroz subo starac Marko pak nosterol —  
danes te jošte ne vidim. Misli sam da  
si posao in danes k jester.

Pusti ga u miru božjem. Nijs žudo,  
da je bio hrudan. Dusi ciste ure — ha —  
nije žala. Ta snadeš da su studente žene  
... odsječi mu njegova polovica, zbrin-  
ja Mare.

— Da, kod stole, nastavi brzo on Selat-  
so po sobi, igrat s knjigama ... ha, ha, ha. Ali  
to nas nje briša. Blago onome, koji može.

— Da, istina je. No sad molim vas, da  
mirujete. Tko još ne znade, ne postuda.  
Našo žkorice su njemu teoma mile. Roče  
Marko pa zabi.

— Veliki potok, ili sko horeče, mala re-  
ka Boljuničica, koja teče sada u Čepičko je-  
zero, življenje se u prostoru dobre hkrat-  
stokom v volitu janu.

— Velik? Po moju Mariju bila je dub-  
lje od pakla, poprati starca mlađe volar  
Martin.

— Suti pašja pora. Zar misliš, da sam  
ja s lobom koža pasoš? Pogledaš ga, strogo  
nastavi: Covjeko ja značljivosti je neizmerna.  
Da bi doznaš, gdje Boljuničica opel izvire,  
baco tamovici stanovnici u janu nekoliko  
matkali. Do dva mjeseca puče našim po-  
ljama glas, da je donela voda, koja živira  
se nežuje nedaleko od Labinja, dneš mat-  
kala.

— Ne, ne doznaš. Moj čača je kazao da ih  
je bilo petnaest, stane vikali maleni očar  
Jurica.

— E, pa nešta bude dvadeset. Sada ih ti-  
ho, ih spati Boljuničica je dokle živrtola  
na Lubinjatu.

Voda moč je dobrjenje. Neki Lubinjati  
gospodin sažide u noči Boljuničicu priko-  
desi mladom, koji su naprestano mrtvi, a  
nisi vodilj, kose, gospodarju. Ali na sreču  
nisi vodilj, kose, gospodarju. Kako stopog dodje, ta-  
ko obitno je prodje. Scenu tomu je dokalo  
kratko sanček. Gospodar mladovac tekom  
desetih godina tako se zaboratio, da su  
mu ostali bogataši, a i isti prijatelji zan-  
jali. Gospodar ravninu, u kojoj se nalazila  
jama, tražio je napreslano prigodbu da pri-  
stoji do sna gospodarom mladovac prekine.  
To mu podje za rukom.

A kako da se protutniku osveti? Čače, po  
čato doznaš, kako je postal jezero. Nosi-  
ča, koda vod svračka okolicu sladko spazala,  
uprati se sa nekoliko težak, ki jami. U-  
trago jutro bila je fama obširana krepljim  
i debelim sidom, a sliš pokriten sa nekoliko  
bitkov kozah. Voda ne mogla dokako  
prodrijeti kroz krepke zid, kroz debelo ko-  
sto in jami, to se stane nobirati in širiti oko-  
zid. U kratki vreme nastalo je jezero  
pri komu smo bili jučer, zar ne. Draguljina?

Iz »Naša Sloge« 1897 god.

UTVA (pseudonim) je priobčela v »Na-  
šem rodru« božično pesem »Angelici trije«.

VELIKONJA NARTE je izdal otroško  
novelo »Naš pes«, v »Mladici« je priobčeval  
črtico »Nepotrebni ljudje«, v »Dom in Sve-  
tu« pa novo »Na hodniku«.

VILFAN JOŽA je stalen sotrudnik »So-  
dobnosti« in objavlja svoje prispevke pod  
rubrikami »Refleksije«, »Sloveni in javno-  
nenjene«, pod »Kritiko«, »Ruda Jurčec«,  
»Krek«, »Problem naša malostevilnosti«.

VRČON BRANKO sodeluje pri reviji  
»Misel in Delo« in je letos priobčeval v njej  
»V Dražiti narodov« ali Izven njeza?«.

»V paleč miru«, »Ideologije v zunajni po-  
litiki«, »Poslednji polzeks...« (Italija, Fran-  
cija, Anglia), »Problem malih narodov«,  
»Temi obiski nad Romom«, »Tradicija za-  
deloval vlaščiš«, »V znamenju kolektivne  
varnosti«, »Wendel Herman«, »Zato-  
kotične varnosti«, »Zeneva likvidira?« in  
razne ocene.

VUK STANKO sodeluje pri »Mladici« in  
»Dom in Svetu«. V »Mladici« je priobčeval  
pesmi v ciklusu »Pomlad pod Krasom«,  
daleje »Plemo iz Banetke«, nekrorol »Prof.  
dr. Al. Resa v slovo«, črtico »Povratak pod  
Kras« ter »Naša Živiljenje«. V »Dom in Svetu«  
je objavil pesmi: »Stari lesenski«, »Črnički«,  
»Povojna katolička italijanska kult-  
zrosti«.

WINKLER VENCESLAV je pisal v  
»Mladici« udvodno povest »Dobravki«, bo-  
govici, v »Našem rodru« pa je objavil črtico  
»Romere«.

ZIGON AVGUST je objavil v »Dom in  
Svetu« članek »Novi prispevki«.

Poleg tega ne smemo spregledati oca  
dela, ki obnavljajo našo zemljo in nate  
probleme. Da nihj avtorji niso naši rojaci.

Predvsem bi omisliš drama »Kras«, ki  
je jo spisal pok. IVAN PODLESAR, a je  
ostala v rokopisu. Dalle »Zarečan« povest,  
ki lo je spisal Ivan Abrež in je izšla kot  
knjiga v založbi Vodnikove družbe, in A.  
Vitalisa spomine »Dobrodob slovenskih  
lantov grob«.

Na splošno je bilo letos književna pro-  
ducija v raznovidovanju, zato ne moremo  
posebnih vzrokov o zmazljani aktivnosti  
iskati med našimi, ker so bili izveč nih in  
so delovali na splošno. In le veriga naših  
če vedno strujeva. Lahko rečemo, da smo  
v delovanju na kulturnem polju močno za-  
stopani in relativno močnejše od ostalih  
delov slovenske zemlje.

CIRIL KOSMAC:

15. MAREC 1937.



Ta datum ni nikakšen južilej in tudi ne vem, če se je včeraj, dne 15 marca tega leta, zgodilo kaj poslednega.

In prav tako ni to list iz dnevnika, kajti dnevnika ne pišem odkar sem spoznal, da je človek celo samemu sebi nedokrilitiščen. Sicer spokojno in sramljivo priznam, da sem vselej, kadar je v mojem srcu vzbrzil nova pomlad, kupil debel zvezek in na prvi strani s samimi seboj skrivljal v podpisu pogodbo, da bom z novo ljubezijo začel tudi z novim življenjem in pisal dnevnik — toda z dnevnikom sem navadno nehal živ, nekaj dneh, kajti vse tisto, kar se je v nočnih urah izlil iz mene, je bilo pri dnevnih luči takšno smeho, da me je obivala rdečica. Taki smo: sram nas je svojega lastnega srca. Kadarsko sami sam, ga položimo v dan in zremo vanj, pred drugimi pa ga skrivljemo in samozavestno zatujimo trirkat na dan.

Po drugi strani pa je moje pero zadrževal strah, da bodo po mojih mislih in občutkih brskali nepotiskani, kajti iz lastne skušnje vem, da je danes čas tak, da je skrinvost samo tisto, kar imas za kopanego na dnu svojega srca in skritega v možganah pod koščenim pokrovom; vse drugo je in 'mora biti vsek čas na razpolago obesu postave. In mislim, da prav zaradi tega ljudje dandanašnji ne pišejo dnevnikov, pač pa imajo rajši vse misli napisane po stenah svojih src; in da jih ne izgubili iz spominja, se vsak dan vračajo k njim. In v tem primeru je človeška nepopolnost zelo koristna: kajti, če bi iznašli napravo, s katero bi lahko brali misli, ki so napisane v naših srceh, potem bi bila polovica naših srce zaplenjenih ter bi leta in leta ležala po zaprašenih arhivih, lepo urejena po hrepenjenju in drznosti svojih misli.

Včerajšnji dan je bil tak kakor vstosti. Zbudil sem se ob desetih, kakor ponavadi. Postrežnica je stala pri počtu v kurilu. Videl sem ji na obrazu, da bi rada nacela pogovor; govorila bi o sorodnikih, o vremenu all o cemerkilih, toda meni ni bilo do razgovora. Obrnil sem se k steni, segel z roko pod zglavje in potegnuli na dnu prvo knjigo, ki sem jo odpal. Bil je roman »L'élégant«, ki ga je napisal Roger Martin du Gard. V tem romanu, ki sem ga sicer prebral šele 85 strani, sem srečal same revolucionarje: komuniste, anarchisti, socialisti in podobne škodljive elemente, h katerim so nekateri pribrojili tudi menine. Vsaj krstil so me tako in nobenega namena nimenam, en bl se upiral, ker vem iz zgodovine in iz lastnih skušenj, da je vsem upor po posvetnih kakor tudi po božjih postavah kazniv. Kar se krsta tice, je z njim, tako: ko se roditi, te me vprašajo, če se si zadovoljil z imenom, ki ti so ga izbrali; kasnejne, ko dorasteš in ti je potrebno preprizanje ali svetovni nazor, te prav tako ne vprašajo, saj je svet; krstilo te po nasvetih tvojih najdržljivih prijateljev in po svojih lastnih posmotritivih uvlečnosti. In kakor se privadiš svojega imena, ki si ga dobili pri prvem krstu, tako se privadiš tudi svetovnemu nazoru, ki si ga prejeli pri drugem krstu. In tako je prav, kajti le takrat sem bila vsekoga truda prisel do tistega vosprijetnajodega duha, ki ga imenujem svetovni nazor in ki je duševnim delavcem še posebno potreben, kakor pred Vodnik (Dom in svet, 7—8).

Ko je postrežnica zaprla okno in šla, sem se podal skopacal iz postelje, postavljam svoj okostijak k umivalniku in ga nekoliko umil. Potem sem si zvili čigrate, se obgljal in se pojavil sam s sabo. Ko sem se napravil, sem stopil na cesto.

Nebo je bilo oblačno in cesta, po kateri sem šel v mesto, je bila blatna. De-

klice so se že vracačale iz šole in se prepirale o francoskih glagolih, pred mapo pa se je vlekel ob zidu moj starci znane Nande. Ta Nande je bil svoj čas velik bojevnik za svobodo svojega ljudstva. Bil je sicer samo kraljčič, toda to ga ni motilo, da ne bi čutil krvic, ki so se mu godile. Prebral je knjige, hodil med kmeti in toliko časa vklapljal v politiko, da je politiku posteno prisluščil. Konfiniral so ga na Ponzo za pet let. Vrnil se je telesno in duševno zlomljen. Za iglo ni več prijel, toda prav tako ne več zanimal za svobodo svojega ljudstva. Ko se je nekoliko oddalnil, je šel čez mejo po placiču za svoje zasluge — toda ne cvetja ne denarja ni prejel. Ponujali so mu sicer delo pri kraljčih, toda njemu nikakor ni šlo v glavo, da si bo moral po tolkem trpljenju z delom služiti svoli vsakdanji kruni. Zapustil se je popolnoma in se prezivil z nictimer. Zdaj ga spet srecujem: običen je slab, roke mu nekako nudno zvite na hrbitu in hodil postrani kakor pes.

»Kako pa kaj, Nande?« sem ga vprašal, ko sem ga dohitel.

»Kako?« je vprao s svojim zamolklim glasom, iz določa se mi je čudno, da ni užalen ob tem vprašanju, ki me ne skriva vselej vrže iz koče. »Tako. Zdaj imam nekaj »v grifus,« dedal.

»Oho! Kaj pa?« sem radovedno vprašal.

»Funco! Imam,« je reklo in pošverjal s čevljem.

»Ali imam kmetijo?«

»Kmetijo? Ne! Učiteljica jec, je ponosno dodal.

»Učiteljica?«

»Svedoč. Prav tolko je stara kot jazz.«

»Kolkijo pa si prav za prav star?« sem vprašal, kajti Nande jih kaže najmanj petdeset.

»Osemintrideset jih imam. Toda ona ena že mlada v službu. Zdaj bo šla v pokoj, in potem se vzameva. Kajpak, davek letom moral se potakati, ker se take stvari zavijejo.«

»Ha, to bo pa dobro, imenitno, sem dejal. »Pa zhogn, Nande, sem se našel v polozaju v dlan in zremoval, pred drugimi pa ga skrivljemo in samozavestno zatujimo trirkat na dan.«

»Kaj pa je nevega?« sem jo vprašal.

»Nič,« je odvrnila zlovoljno. In da bi jo spravil dobro voljo, sem ji poveden na Nandetovem »grifus.«

»S tistem »grifom« ne bo nič, je se učiteljica izgubi pokojinico.«

»Hinc. Očri sem se za Nandetom, ki se je vsekel ob zdovih hiš, zamahnih jante in rekel: «Si videl. Tu imaš, hudiča, varjanter.«

Toda Nande je bil predaleč, da bi me slišal. »Ti si pa vsak dan bolj sunč, je reka Hilda.

»Ljubezen ne redi, sem zmljal z glavo.«

»Saj, je odvrnila Hilda in se poslovila.«

Bil je poleđne in napotil sem se k kušilu. V gostilni sem naletel na dva, na redno poslanca.

»Tu dva pa nista suhae, sem si rekel. Ljubezen do domovine vskakor človečku redi.«

Kaj drugega o narodnih poslancah ne vem, pri tudi če bi vedel, je vse zastonj, kajti poslanci so telesno in duševno imuni. Poslušal sem sicer njihove pogovore; toda ko sem viden, da gre čez cesto Podoreharjeva Tinca, sem velen vstopil iz gostilne.

»Oho, Tinca, kam pa?«

»K zdravniku, je zlastoka in pokazala pod pazušku.«

»Spot tvor, kaj?« sem vprašal.

»Mum, je zugrulla.«

Ta Tinca ima smolo z živiljenjem. Od svojega petnajstega leta do jutri je polna tavorov.

»Kaj pa z ceton?« sem vprašal.

»Dobro, dobro,« je rekla. »Saj ga imam prav rada, samo kadar pride v

Ljubljano je sitno. Sram me je, hoditi z njim po cestah, ker se preveč naglaša.

»Ja saj, sem dejal in se nasmehnil.«

Podorehar je bil pred vojno na Dunaju, v Budimpešti in v Bukarešti, kjer je imel nad sto drvarjev. Na to svojo preteklost je bil zelo ponosen. Ko je prisel privl v Ljubljano in se sam napotil v mesto, mu je Tinca rekla, naj pazi, da se ne bo izgubil, toda Podorehar se je užajeno potkal po prsih in rekel:

»Kaj, Izgubil? Saj sem vendar svevenčen človek. Hodil sem po Dunaju in Bukarešti, pa bi se Izgubil v tej vase.«

Bil je pravi Slovenec: na tujem se vsi znajdejo, doma nikoli, ker se ne izplača. In Podorehar se je res Izgubil in ni našel domov.

Druugi dan sta se vozila s Tinco v tramvaju. Podorehar je sedel v vozu med potniki, Tinca na platformi. Podorehar je bil seveda glasan: prispeval je Tinca vasko čenče, o zenitih, o oroznikih, o svoji kralji, ki se mu nikakor ne obrebre. »Poja, se mi poja, mrha stara, Izgubil se pa ne, je zaključil. In potukli so se mu smejali.«

»Da, saj je res. In kaj se pa reče, jaz sem svevenčen človek, je reklo in se potokel po prsih.«

Tinca je tako močno drila kri v glavo, da je na prvi postajali spravila očeta s tramvaja.

»Dobro se ozdravite, sem reklo Tinca in stopil k brivevu, kar se mi tudi ne pripet vsak dan.«

Popoldne sem bil donia. Sprehajal sem se po sobi in razmišljal ali bi nadaljeval svojo zgodbo o Venču Povišku, ali ne. To je hudič. Venca poznam že do zdajnjega vinkenca in me prav nič več ne zanimal. To je najviračje pri literaturi: snov me milka toliko časa, dokler jo ne razvozlam, potem postane dolgočasna in neprirjetna.

V tem razmišljaju sta pretekli skoraj dve ur. Potem sem sedel k mizi, toda pisalni stroj sem pahlil od sebe, in sem se zakopal v zgodovino Italijanskega slovstva. Bral sem o Cavalcantiu, Dantetu, Petrarci in drugih nesrečnih trecentistih. Kako lepo so živelj. Če jim je bil kdjo v napoto, so ga z mečem podiglo prekali na dvoje, potem pa so šli domov in so ob pledi luči pisali lirike pesmice, v katerih je ženska samo pozdravila, vse njenja ostala pozemka telesna podoba je legnila v megli hrepenjen. Kaj pa danes? Še zaušnici ne smej nikomur prideljati. Lahko se sicer pritožis, kakor otrok svoji materi.

V tem razmišljaju sem šel zdomeča. Ploha se je bila izlila. Ceste so bile mokre, odnekod je pihjal močan veter — in v meji so se začela zbutjati falkinska nagnjenja. Prilkanjal sem se tujim damem, pozdravil sem neznanega gospoda, celo pred tramvajem sem globoko sklonil glavo; in vsakemu znancu, ki sem ga srečal, sem razložil, da prihaja pomlad.

»Vidiš, zdaj že pihajo vetrovi in ne bo doiglo, ko bo pomlad tu, hah.«

Toda ta mestna pomlad prihaja vse drugega: kaj je prihaja pri nas doma. Tudi pri nas so pihali vetrovi, toda pihali so vse lepše in prijetnejše. Matjali so dresova, tuk pa kvetljenu zamajajo star napis knakega čevljarija. Ko je privl postajalo topo sonce, smo šli k Conhu. Ta kmetija je bila dve uri oddaljena in pot do nje je peljala skozi gozd. Mumava seveda ni šla z nam, ker je bolehalo, oče pa je šel vsako pomlad. Nekaj časa je nim pametno razlagal, potem pa se je tudi njega polustila razposajenos, da se je predvsem vsaki naši neumnosti. Tako smo prisli k Conhui vsl razgreti in razigrani. Conhova kmetija je bila v takih streljih, da si je Conhova žena Jera počasno leto zlomila roko ali nogo. Imela je pač smolo in rahle kosti. Prvi nas pozdravil Šekl, ki se je silno čudil tollikim ljudem; lajal je na vse pretege. Izba je bila velika in med okni so bila ovezeni jabolka, po katerih smo



Vižinada u Istri

segli še preden nam je Jera ocvrila jajec. Jačec kmo se spodenka branili, kačkar se to spodobi, potem pa smo jih vendarje z velikim tekom pospravili. Oče se je pogovoril z Conhom in Conhovko, mi pa smo brskali po knjigah in poslušali razlage strica Ivančka. Ta Ivanček je bil zelo zabaven, venomer je vzljal cigarete iz dobrega tobaka, se smehal in usekaval v pisano žepno ruto. Preden smo odšli, smo seveda še enkrat prebrali nekaj strani iz »Prekročite svete Šembilje, ki jih je stric Ivanček sam prepisal v debeli zvezki.«

Ko smo se vračali, smo udihali s palicami po brstičih mladih, vriskali, so drli in zahtevali od očeta, naj nas poslje še k Matevžu na Vrh. Matevž z Vrha je nosil k nam v milin in se je bil nam otrokom, prikupili samo zaradi tege, kar je imel hlače prepasane s srobottom.

»Kako pa ob nedeljah, ko greste k maši?« smo ga vprašali.

»Ob nedeljah? Vržem naramnice čez ramo, po gremje, je neglo dejal in zavrhnil z rokami.«

In mi, mi pa v smeh in takoj mami povedat, da hodi Matevž z Vrha populoma nam k maši, samo naramnice ima čez ramena.

Mama nas je najprej ozmernjala, potem pa se je še sama nasmehjala od sreca.

Tačnih pomladil zdaj ni več. Tudi mama ni več. Nobenega ni, sam se potem pa mokrih ulicah, maham z rokami, ugananjem trparje, in se včedem znamglas kakor Podorehar. Lovim pomladni veter in ščem človeka, h kateremu bi se zatekel, kakor ličče izgubljen pesnika gospodara.

Sam bog ve, kje sem bil potem. Se del sem v kinu in poslušal grom, ki je hrumej okrog Beethovna, medtem ko je on pisal v starem milinu na veter. Trajaria. Potem sem jedel pomaranče, govoril in se smejal. In ves ta čas so pihali vetrovi in noč je tekla mirno — in ko sem legal je bila u tri.

Ležal sem v postelji in razmišljal. Najprej sem razmišljal o pomladih in o vsem tistem, kar je s tem letnim časom v zvezl — toda to je moja skrivnost vse to je lirika. Slovenski smo, kajtisti pisano je da mora lirik trpeti. Borili smo se s Turki — zaradi lirike; borili smo se med svetovno vojno — zaradi lirike; borili smo se na vseh frontah, samo na slovenski ne — vse zaradi lirike; hlapci smo — zaradi lirike; naša dekleta umirajo po zagrebčkih, beogradskeh, milanskih in rimskih bohničleah za docela neliričnimi bolezni — tudi zaradi lirike. Krasnobar je lirike tiče smo prskrbljeni. Miljam, da imamo že toliko trpljenja in žalosti na dobrem, da lahko živimo pet let srečno živiljenje, pa lirikov nam še ne bo zmanjkal.

Vse te misli me niso prav nič razburile. Kaj bi se jezik. Napisal sem tako, pa čeprav se bodo našli ljudje, ki po rečejo, da sem nečloveški, ker se lahko življajo v bolečinah.

In potem — potem sem zaspal.

JANKO SAMEC:  
IN MEMORIAM...  
(OB SMRTI STARJE TRŽAČanke)  
† 1. MAJA 1932.

Bilá ženica je od stare garde, iz časov taborov in Nabergoja, ko rodoljubni Trst za prava svoja je lomil s tujcem svoje pravde darse. In videl je, ko ob dnevih boja v kraljestvu smo melone, atabarde\*\* na svojih prsih nosili kockarde slovenskih zmajev sred ljudskih množic roja.

Potem se zrušil zlati sen prostosti nam v dni je polne tmě in bolečin, a Nio zajel dñi pozne je starosti —

Nas kot brezdomce preko vseh daljin je vrglo v svet, kjer sredi ur brdkiosti od Nje nam je ostal samo spomin!

\*) darda, — sulica.

\*\*) melona in liehebarda sta simbola v tržaškem mestnem grbu.



JOSIP NANOŠKI:

# SPOMIN NA IZGUBLJENI DOM

PREPRAVLJENI SESTA VEK KMEČKEGA FANTA

Trnec je košček kraške zemlje vdoljene v sotesko, nje gospodarji so revni kraški kmetje. Tuja ali pa izletnika ne vidijo v tej dolini. On je nedvno obkroži po obronkih, ki se inenjudo Sveti Helene hrib, Fajtov hrib ter zaokroženi Mali Gaberk. Fajtov hrib je znan že Iz časa Napoleonova. Na njem so bile zgrajenne utrdbe, ki jih naj bi nudile odpor Napoleonovi vojski, ki je prišla iz Višavskih dolin pod Naros, preko Postojne proti Ljubljani. V teh utrdbah se je boril domači Fajt po imenu, ki ga imajo okolišani še danes dobro v spominu. Toda boj v teh utrdbah ni mogel biti strašen, kot pripovedujejo ljudje. V par urah se je že vse končalo, straš pa je poplabilo po par dneh.

Popolnoma drugačen boj pa se bleže, že od davnih časov sem, v Trncah. Tu se bori kmet z naravo in njenimi nadlogami. Pridno obdružuje življenje ter jo hči s tem prisilisti, da mu da zaostnega pridelka za najskromnejše vsakdanje življenja. Temo sta spojena in dajeta v tem boju, v tem včetem najtejšem boju za življenje, eden drugemu vse.

Po parmljutni kolovozni polti iz glavne ceste, si v Trncah. Nahajaš se med ogranjenimi senoteži — ogradami. Po vprse se v reber, ki služi za pašnike in ē greš še dolje, pride na hrbot te pokrajine, ki je poraščen v precej močan gozd. Mrk in žalosten je danes gospodar v tem gozdu. Izsekavati ga morata, da kaže že plešo, kot strgan, že davno kupljeno gospodarje rekele. Oba bojujeta zadnji boj, gospodar in gozd, proti premočnemu, dolguemu od Postojne do Adis Abebe, davnemu vijaku. Dve tretjini tamkajšnjih kmetov je že v rokah tega vijaka. Kdo bo resi to poslednjo tretjino?

Moj otac je bil gospodar travnikov in pašnika na Trncah. Že kot petletni otrok sem mu pomagal poganjati življenje na ta pašnik. Toda tu ni bilo brezkrbnega življenja, kot ga imajo pastirji na velikih planinah. Stalnega nadzorstva in urnih nog je bilo treba, da se je varovalo skode na sosedovih travnikov in malih preoranskih njivicah. Pašniki v Trncah pa so zaraščeni z resjem, trnjem in robito, brezvinom grmovjem in le tu pa tam je kaž košat hrast. Saj je ime Trnec prišlo brez droma od tega, ker je bilo tu nekoč samo trnje.

Star oče, ki jih je imel takrat sedem križev, mi je kazal obmejne kamne, ki so delili zemljo v tesne parcele. Ko se je čez leto umaknil, sem se čutil, klub strahu, majhnega gospodarja v Trncah. Sprva sem se bal celo kraguljev, ki so letali in v grmovju trgali kokoši in pazno sem bivel nad življeno, da ne bi zašča preko mejnjkov. Ves stran in popraskan od trija sem jo v poslednjih vročinah komaj zadrževal, da ni zbezljala po sosedovih travnikih. Življenje je teklo z dneva v dan: zjutraj ob petih v Trnec, pred deveto domov, ob devetih v šoli, od ene do treh zopet v šoli, in po četrli uro zopet nazaj v Trnec, do noči. Toda ob vsem tem, ob rženem kruhu in svežem zraku sem zrašel, in pričel spoznavati vse, kar se dogaja okoli menega. Primjetil sem vse z svojimi Trncahi, ki so mi bile vedno najblžje. Misli sem, da vse svet tako spoštuje meje, kakor smo mi spoštovali meje v Trncah. A spoznal sem, da je svet podoben moji življeni, ki je ob pričetu sonca zbezljala in zdrljala vsevprlek iz Trne. Gledal sem Nemce, Čehe, Poljake, Madžare, Romune in še druge, kako so dirjali mimo in hrnulim za bližnjimi hribi, kako je se vse od Fajtovega hriba, pa do preko Gorice, podiralo. Niso pozvali razlike med mojim in svojim. Nam so vsovali takrat triteljna Ščetka. Lep je bil najmočnejši v našem hribu, najmočnejši od vseh, kar so ih zaplenili. Proslili smo zanj, saj je šel že sedmi rep in našega hleva. Bil je med zadnjimi ovčarji blivje avstrijske vojske.

Ljudje so se postrili in pustili delo.

Ko je minilo, smo se spet zarili v Trnec. Izsekavali smo trnje ki je zopet preraslo, z njim ogradili travnike, kurili kresove in pozimiognili. Po petih letih, so dajale Trnca zopet novo sveže lice. Oče me je pričel uvajati z gospodarjem. Vzljubili sem, po vsem, kar sem med tem videl in odkar sem pričel spoznavati, koščke zemlje, s katero me je pričelo vezati še tesnejše življenje. Kos, soja, ščitnikovec, sinica in slavček, ki se je vgnezdil v gosten, velikem trnjevem grmu, so mi postal najblžji. Kako me je zaboledo nekot, ko sem zopet spoznal ljudi, ki ne sposušujejo tega, kar jaz in ki nimajo v sebi srca. S koso na ramu se vračal s Trnca. Ko sem pričel s kolovozna na cesto, sem zagledal pred sabo podoficira crnorskihov. Stal je in na vrvice je imel prizvezana za nogo majhnega ščitnikovca, ki je trčal krog njega in se zaletaval s poslednjimi mocimi čez cestni jarek proti Trncaham. S tem se je on zabaval, a meni je vzklopilo proti njemu in tem ljudem sovraštvo. Stislil sem koso in se komaj zadržal v jezi.

Rim! Štiridesetdanski post, predpriprave velikega tedna. Veliki teden, proces, prizavljeni kriz, mučenje Kristusovo, v petek dopolnjeno — smrt, v nedeljo vstajanje in veselje v novo življenje.

Po dvatisoč letih je bila ta kriz od rimskih pismarjev in farizej v obliku snopa s sekiro, zopet postavljen. In sedaj čakamo, ne vem ali na veliki petek, ali na nedeljo. Čakamo.

V svetem letu sem kot gardist stal na vratišču Kviričala. Nisem bil sam, še mnogo mojih rojakov je služilo z menoj. Spomine na to življenje in življence tegota crnega gnezda, a včetno svetega mesta Rima, ki nosi skozi vse zgodovino nad sabo znake sekire in butare, nosim živo pred seboj.

Takrat so zabiljali zadnji žebel v krsto Italijanskega parlamenta. Cital sem, kako so pograbili na poti v parlament s polno podpodnjo splošnega iteka. Matteotija in mu z bodali zadali smrt. Bill smo takrat na vojaških vajah v kraju, kamor so zavlekli truplo umorjenega poslanca. Kaj kmalu smo bili odpoklicani z vojaških vaj, se pejljali ob jarku, v katerega so zagrbeli Matteotija, ter med sabo šušljali o dogodkih. Kdo bi si tedaj misli, da bo ta podvijanju duh še v vecji meri pobil sinove kraške zemlje. Dobro občuteni smo tedaj cakali v kasarnah za vsek sklep, in, da opravijo po ultican in drugod drugi lažje delo.

Prišel je dan sv. Barbara. Ob 11 urah zjutraj smo imeli mnogo bolje kosito in vse popoldno prostlo do 11 zvezer. Boljše kosito pri pogribenih mizah in majhna merica vina, nas je kmalu spravila v dobro voljo. Kot godbenik sem stal v bližini oficirjev in prisluhnih na njihovemu razgovoru. Končno so nas potestili še s posebnim govorom, v katerega so pojavili zlasti nas streline, ki, da smo sviči kot kri in mleko, odporni in pripravljeni za najtejše vojaško življenje. In res mi Kraščev, Brkič, Tolminci in drugi smo se dokaj razlikovali od južnjakov, ki so bili že pri letu 25 odstotnih »bombaričev« razraz to venerčno bolani.

Po kušiji smo se podali, neki Postojnčan, Brkič, Gorican, Tolminci in juž po mestu. Udarili smo jo proti eni največjih rimskeh ulic »Via Nazionale«. Ko zaideš v to ulico se počutiš kot bi te poči val Šminkahn in po partunu smrdečih ljudi. Zavili smo v stran in se odpoceli na razvalinah nekdajen Neronovega palata. Prišeli smo razgovor o zgodovini, o knjigi Qua vadis, o vidni priči o koloseju, kjer se je napajjal človeško krvijo rimske mrešči in diktator, ki je dal sebi v zabavo posmoditi tvoje rimske gnezde. Kot pričo tedanjega divljašta, ki siči današnjemu, smo opazili v razvalnah znak butare s sekiro.

Obrnemo se proti cerkvi sv. Petra. Obstremo ob reki Tiberi. Tu, naj bi se prilego prvo življenje Rima, kot ga opisuje pravljilna zgodovina. Svo v bližini cerkve sv. Petra. Človek ospune, ki priči zagleda ta zunanjih znak dvesto milijonov vernikov. Stoplili smo v njo res, kot ovčee, revne in pohlevne. Stanatizirani smo jo zapustili in si ku-

pili v bližini spominski album vreden štiri lire. Za nam pristopi tudi naš vernik, ki ni bil vojak, a bil je romar iz Inozemstva. In plača po kratkem razgovoru za ravno tak album 20 ur. Čim živiš Vatikanu, ne vsem si misliš. Dobre voje smo se vračali proti domu. Ob ogromnem zidu, ki je nekdaj tvoril tajnik vod med Vatikanom in Angelskim gradom. Ta grad je danes zgubil moč življenja, a še vedno je ponosen. Ni več v njem cesarjev. Don Juanov in orgiske življenja. Mir v dvoranah in po cesarjevih spalnicah stoejo mrtvi spomeniki preteklosti.

Mrači se že, ko se vračamo po Angelskemu mostu, s katerega so nekoc metali prevoze Don Juane v gladino Tibera. Na koncu mostu naletimo na skupino južnih tovarisev menihov v zelo živalnem ulicu. V dobrì volji se pozdravimo. Kaj pa je v tej ulici? Šele težaj dem izvedel, da pomeni vojaški prazniki tudi prazniki za rimske prostutute. Kaksna harmonija in nekdanjimi časi. Spotoma se ustavimo pril koncertu na trgu Colona, ki se vrati dvakrat tedensko. Že utrjeni, vsed vročega dne, smo dosegli spet ulico »Via Nazionale«. V miru, pocasni korakov stopamo po njem. Življenje je že že uithilno. Iz zaspanske zamislenosti nas zbudili močno razsvetljeno, nekako ob sredini ulice stojete gledališče — in paradiso — v nebesih. Nikjer nobenega programa, le vstopnina, je označena s šeststo urami. Postojimo in prisluhnimo. Nobenega človeka ni, ki bi prihajal. Pridržal pa je moderen luksuzni avto, iz njega je izstopilo par rimskega zogotovci in izstopilo v notranjost znamenitega Sprejel juž vratar, oblecen, kot bi bil res prvi za sv. Petrom. Mi smo se pa kaj kmalu zavedli, da smrdimo po kasarni. In spadamo v gnezdo polne trdih vojaških silamnic...

Kaž sem nekoga večera zapuščil Rim, se mi je zdele, da je to najbolj vesel dan v mojem življenju. Ni me zanimal umetno sestavljen snop, ki je blesteče zarej nad vso rimske postajo, niso me več zanimali starci zdovri ter mrtvi in živi znaki našanja. Moji misli so bile že med kmečkimi kraškimi domovi. Vsa dolga pot mi je minila, da se nisem niti zavedel in globoko sem zajel zopet vse, kar mi je bilo najblžje.

Toda moje veselje ni trajalo dolgo. Nekoč so mi vzel iz žepa fovj. Sosedje so že poskusili medmet ječo. In kakor je bila vesela moja pot, ko sem se vračal iz Rima, je bila pot, ki sem jo moral tedaj ubrati, najtejše. Deževno vilarna je bila tista noč, ko sem prešel ves most in zaznamel menjlo iz oblasti snopsa sekiro. Od tedaj sledim trdemu bolu kmeta, ki je se ostal, sledil sem obupnemu boju mojega očeta, ki je prezgoval vsaj deset tednov led v grob. Vključim življenje kraškega kmeta, ki je vsek dan pod bol podoben sestradanemu rimskeemu sužnju. Ubila se mu duša in najdražje, kar ima, to je ljubezen do njegove zemlje. Ceno te ljubezni pozna le on, ki loči doživlje, ceprav je to ljubezen prvi predpogoj življenju vsega naroda.

**POSEDNJI SPEV**

V spomin nepozabnega primorskega rojaka in priatelja, pevca božjega LOŽZETA BRATUZA, ki je postal žrtve gnušnega zločina, ki je bil slovenske pesmi v božični noči 1936 v Logu 16. II. 1937.

Božič... Sveti Božič v siju sveti stoterih, nad jaslicami, hlevčkom plove mir z visave, posiljajo Bogu vsa verma srca prošnje, med njimi vzdih, Detetu drobne pozdrave...

In skozi veličastni vzhod brni mi sveto petje, iz orgel blagovljeni lijelo glasovi prelepe himne, Bogu v čast, uteha srcu, ki ga življenju trpkii žulijo okovi.

Prenožno, rahlo, kakor žar pomladni ovtke iz spanja zimskega gorko budi k življenu, tako so ti glasovi vratiali, šil v duše, bodrili, tolazili v neizmerenom koprenju...

A moč voljo to, odkod dobili je pevec, odkod žar, drhli tako prelepa slava? Glej, z Bogom včetnim se zaupno pogovarja njegova duša, čista vsa in v veri prava...

In ž njim vsa množica sladko-ljubezna peva, iz duše in srca vse spet za skrino-mil pred Njega, ki mu znana je človešiva reva, preseč Ga pomoci, tolazibe v skrajni sili.

A zlobni spaki se upira sveta petje, v notranjosti počne neoskriveno veselje, od mrzljene in zavisti žolj ji več rasplet je, da snuje najmočnejši, najpodlejši želje.

In ko najlepši spev Bogu odprejo povec, zločinska tolpa gnušna, breskvinja, ki niti ne smili se vdova, dva otroka nežna in strah Boga je ni — hiti ga zastupiti...

Oddal Bogu je pevec božji dušo verno, bolest po narodu je klic in prs izvila, preseč ročet, noseti vso tago neizmerno: »O Bog, ne daš, da ta bolest zastoni bi bila!«

## MOJ VRBNIČE MILI

Na podnožju tvoga  
Sivoj pješčenata  
Najosi je akord  
Bura zapravila.  
Kula starca prita  
Što si nego bilo,  
Po pjesni se znaša, —  
Da si svakom mimo.

U tebi sam prvi  
Danak ugledala,  
Trepel silnih azi jezida  
Tamo sam slusala.

Drhtaco prolje

II tebi me snade,

Po klisuram svojim

Bila sam naobjar.

Jos ko malo curče

Krila sam se noču

Da pohitim k moru

Tema u samoču.

Po i sad, kad sam

Odana vse mai,

Cesto mi se opet

San djetinjstva vrati

Tad se k tebi vraca

Zavijoju svome

Noseč težo draga

Rudost srcu mome.

Oj Vrbniče stari,

Rodno mjesto moje

Prepuna je duha

Usponeno tvota!

MARA SINDIK-KALITERNA

Bogumil :

## TAM V NAŠI VIPAVI

Vsak Božič in vsako Veliko noč gredu moje misli na dolgo in britko pot v domovino. Potujejo preko Rakete in Postojne, ter dalje po Široki in belli cesti, ki drži čez Razdrift in se po Rehribnici spušča v Vipavo. Ze odatec jih pozdravlja Stari grad. Razvaline na njem so pred letom utrdili, da se ne bodo rušili dalje in proslili so ga za »monument nazionale« — narodni spomenik — nemški priči nekdanjega tujega gospodstva, tlačen v desetine. Tila in mirna slovna Vipava pod sivim Nasom; na naši strani jo varuje snega in mraza Kov in Cadrin, na drugi zrejo in grjev dol nanjo vasicce: »Goče, Erzel, Planina. Med njimi je cerkev Sv. Pavla, krog njih pa vse dol do trga skoraj sami sami »nugradi«.

Sedaj bo Velika noč in mandeljni že cvetje. Skoro bodo cvetje česnje, breskve in marellice in potem bo vsa dolina od Šent Vipave in preko, pa tja do Gorice en sam ogromen vrt, poln cvetja, ki mu ni konca. Sredi doline pa domuje v zelenem Logu Marija iz Jezuščkom. Za Veliki in Mali Smarjan je običejlo vsi Vipavci in Gorican. Vso noč se vozijo iz Pivke romari k njej, preseč pomoči. Ti naša lepa, ti naša sončna Vipava; saj se nisi prav niti spremeni od kar se napustil. Le kasarne in magazine si dobila nove na poti proti Šent Vipavi in Ajdovščini ter cesto čez Police in tisto ogradro, kjer so nekdo naši fantje brali žogo. Ne, še vedno si ista in kadar koli te vidim se mi zdi, da se nisem nikdar poslovil od tebe. Neprestano me sprejetava občutek, da bo Korle pričel milino hiše in rek: »Poiđi greval! Kam?« Na Slap, saj več — Ne, na Slap ne pojdem z njim nikdar več. Grem samo na njegov grob na kopališču. Velik in moder spomenik ima. Na njem je zapisano samo: DRAGO BAJC — in nič več. Zdi se mi, da je v tem imenu zapisano vse, kakor da je razodet v njem vse pesto pesto v burno življenje prvi povojnji let. Vidim Lešnjare, v Hrovatinjev domrani. »Rokovljace« v Podškali. Vidim igra na prostem po vseh vasicah na Slapu, Branici, Ložah, Vipolju... Od tedaj je bilo drugače. Naši otroci so še smeli skrati Škrate v Patički. Še so smeles bili naše prirade. Drugač drugo so se vristile: vasicce so med seboj tekmovali. Vse je bilo tedaj kakor ena sama pesem dela, borbe in življenu mladišči, ki so hoteli in morale živeti. Skoro vse do svoje smrti je bilo tako. Ko si odseli ti se življene prelomili do vročice. Nekaj ga je občitalo, nekaj krenilo na drugi tir. Naše pesmi so morale utihni — — —

Da, daž bo Velika noč. V soboto zvezder bo Vstajenje. Do Sv. Marka pojde procesija in nazaj. Okna bodo razsvetljena. Pa pravilo, da ni pri procesiji več tako, ker je petje prepovedano. Tiba mora biti procesija, kakor mora biti tiba v duši bolenčina.

Potem bo Sv. Ristič Telo. Tisto nedeljo pred njim pojdje dekleta v Log po Marijo. Loški zvonovi ji zvonijo prvo polovico pota v slovo, vipavski v pozdrav. Po valjujoči cesti pa gre Mati Božja. Na ramah deklet se zbilje kakor bi plaval; blagoslovila dolino, vlija nove vere, novega upanja na lepše dni in daje moč razvdovnim dušam.

Drugo nedeljo se vrača in Log nazaj. Potem zorjne lige in grozdje, vino se smeje... Tako je tam v naši Vipavi. Moji starci tata nam je velikokrat povedal isto: »Talijanska planjava naj se le sveti, pa vendar Vipavsko dolino še nil. In moj starci tata nam je povedal prav. Naš vipavski zrak je poln vonja in pesci, ki doni dol od Nanosa in Cavina po vsei dolini, do srednje vasicce, do slečnic samotne koče. O Božiču in Veliki noči postane ta pesem glasnejša, plove v daljo in vabi nas izgnance domov. —

Milan.

# FAŠIZEM IN MANJŠINE

ZANIMIV PRIMER NEMŠKE FAŠISTIČNE NEPOMIRLJIVOSTI NA ČESKEM.

Ljubljana, 20 marca 1937. — (Agis.) Pred kratkim je bila list obožavatelja poskušala rešitve težkega iz zapletenega manjšinskega vprašanja v Čehoslovaški, z ozirom na nemško manjšino. Češka vlada je bila v vseh ozirih nemški manjšini na roko in sklenila s skupino takozvanih sudetosko-nemških mladoaktivistov posebno pogodbo. Po mišljenju demokratskega dela čehoslovaške in nemške javnosti, naj bi to doprinesti k znatenemu poboljšanju odnosa med obema narodoma.

Toda, kakor do sedaj, je tudi po tem dogovoru, še dalje tendenciozna nemška nacionalno-socialistična propaganda morda nima odnositev in ostriha položaj. Zahitev, ki jih je češka vlada sprejela, ni v celoti objavljala, vendar pa je onega, kar je bilo objavljeno lahko sklepamo, kako daleč je češka vlada v tem oziru šla in kako velike usluge je storila nemški skupini demokratov. Tega sicer ne bi smeli imenovati v pravem pomeni besede za usluge, ker stoli vlada na demokratskem stališču in priznava v tem izviru vsemi skupinami popolno svobodo in udejstvovanje. Demokratični in liberalni značaji češke ustave omogočajo, da se vsi manjšinski problemi v državi rešijo. Sam predsednik republike, je nujnega voljo za rešitev tega problema in naglasil, da se lahko vse zahteva, v kolikor se dečijo lu so utemeljene z ozirom na pravoto, gospodarstvo in jezik. Lahko rešijo. Tudi ministerjski predsednik Milan Hudeček, je naglasil, da se lahko vse zahteva, v kolikor se dečijo lu so utemeljene z ozirom na pravoto, gospodarstvo in jezik. Lahko rešijo. Tudi ministri, ki so vsi enodostno odločili, da bi se razpravljalo to vprašanje na način, ki bi skodeloval ugledu države in okril njenovo suverenost. V tem oziru pa je bila nacionalno-socialistična propaganda predstavljena in je kljub dobremu hotenju vlaže pričela nje diktrirati svoje zahteve.

V tem zadnjem na drugo grupo Nemcev, ki žive v Čehoslovaški in ki stoji pod vodstvom Konrada Henleinca. Ta skupina sudetskih Nemcev, ki je brez dvoma podpirana od zunaj, pa do sedaj še ni mogla razumeti, da je čehoslovaška država pred vsemi država Čehov in Slovakov in da njeni demokratični principi ne dovoljujejo podrejanje. Vsa državna politika je popolnoma razumljivo, usmerjena v tem pravcu, da se omogoči pred vsem temu narodnemu kulturnemu, gospodarski in politični obstanku ter razvoju. Ni cudno torej, ce je prisilno sedaj prvenstveno do sporazuma sicer z manjšino skupino Nemcev, ki stoji na demokratskem stališču in da do sporazuma niso mogli priti z najnemščino politično skupino, pod vodstvom Konrada Henleinca. Prva skupina Nemcev se je dolgo časa branila stopiti v stike s češko vlado. Toda položaj, ki je nastal z ozirom na ustrežne razmere v Nemčiji, jo je prepričal, da je tako zanje najboljše. Mnogim čehoslovaškim Nemcem je pa po letom vladavini Hitlerjev-Nemčiji postalo jasno, koliko vrednost je demokracija tudi za njih same. Nemci danes edini v Češki Liki nemoteno razvijajo svojo politično dejavnost brez zaprek. Na drugi strani pa se tudi čehoslovaška vlada zaveda, da je dovolj močna in da njenem nacionalnem četu ne bi mogoči napaditi Skodovo, če bi upravičenim zahtevam narodnih manjšin. Ponderatili je se treba posebno važnost trenutka, v katerem je bila ta pogodba, oz. sporazumi, sklenjen. Zgodilo se je to namreč v času, ko je Hitlerjev koncentrični napovedi v hlevete zoper češko vlado, ki pa so vse bi resnici razbilji in pretvorili v podlago za blamizo.

Med fašistično skupino čehoslovaških Nemcev pod vodstvom Henleinca je brez virona sporazum češko vlado moral načini odideka. To se je tudi zgodilo, ko je imenovani voditelj odgovoril na ta sporazum in ostavil načela in zahteve svojega pokreta, po katerih naj bi pridobil tudi med njimi do sporazuma. V svojih nastopih je bil vodja čehoslovaških nemških fašistov vedno zelo radikalnen in na to so Češi podobno privladali. Vendar pa je ta nastop Henleinov izrazil v vseh krogih precejšnje učenje. V svojem govoru je na takoj zazrisi v tisto dren način nastopil pred čehoslovaškemu narodu in državi, da je to budilo v javnosti upravičeno ogorčenje. V tem naslovu je postavil češki vladi načinu ultimatuma. Jasno je, da je šel v svojem govoru tako dalec, da je z ozirom na celotno skupino, ki je nizačenje vlasti, način, ki je v načinu, da se je že pre mnogokratno celil in bil že pred rasulom. Odložil je zato češko razumljivosti razloge, da so nemški demokrati popolnoma ustvarili manjšinsko politiko s tem, ker so predstavili ta dogovor sudetenskim Nemcem v vsej javnosti kot čehoslovaško in nemško nominiranje. Kot vsek se smatra del njezinega govorja, v katerem Henlein predlagal vladu način, na kateri bi se namen,

## ZA-HA:

# FAŠIZAM I NAUKA

UZ KNJIGU „LJUDSKO DRUŠTVO I RASNA TEORIJA“

U 8 broju »Istrec« od 26 II. 27 čitamo: — Fašizam ni riječju ni delom ne priznaje nacionalnih manjina v fašističkoj državi, jer ima totalitaristički, sveobuhvalni cilj u prvome redu u nacionalnom i rasnom pogledu, a zatem u prirodnem i socijalnom... Svaki način izražaj smatra se subverzivnim pojavorom, koja je uperenja protiv osnovne ideje fašizma i protiv praktične zakonske novega.

Gornje se činjenice svima nama pozname, poznata nam je in činjenica da fašizam nastupa sa nekim nerazumljivim mistificacijama o rasi tvrdi da je samo jedna rasa dostojna i sposobna za život. Na taj račun nemilosrdno gazi i ne priznaje nacionalne manjine.

Taj isti fašizam govori o prenapučnosti zemlje, o potrebi ekspanzije na račun susjednih, nizih, manje vrijednih naroda, koji bi trebali biti sretni što će imati cast da im oduzme život bogodana rasa.

Tako stoji stvar sa narodnim manjinama, a jer li bar domaćem stanovništvu dobro? U narodu se guši svaka sloboda, opterećuju ga se svim mogućim nametima i porezima, odizmljuju mu se i najuslovni za život i sajte ga se u rat, od kojeg sam narod nema nikakove koristi. To je fašistička teorija borbe za opstanak, jer je progres spojen s napredovanjem manjine i propadanjem većine.

To je fašizam gledan politički. On ima i politički protivlan pol. Široku narodnu demokraciju.

No kdo su ti rasisti? Zar su možda cijeli narod? Kako izgleda tačkič manjinskih rasista, nadmoćnosti i imperializma? To nas zanimalo, a što oni hocajo i što provajaju to svu vrlo dobro znamo. Smjerimo se zadovoljiti možda s našim primitivnim, ali zdravim razumom u tučenju tih pojava. Kao emigranti želimo svišči slično govoriti u imo onih koji ne mogu i ne smiju govoriti, koji su straži, što čuva svoj goli život i svaki pedjal naše zemlje. Trebamo znati naučno tumačenje koje bijelodano obrava sve argumentacije postupaka fašizma.

U naučnem raskrinkavanju fašizma dobro će nam poslužiti ovih dana izšla knjiga, beogradski lječnika i javnog radnika dr. Lj. Živkovića, u kojoj čemo načinje jasne odgovore na gore postavljena pitanja. Autor je ovom knjigom sustavno na lako razumljivi način skinuo veliču granzljivog, nepoštenog i nasilnog rasizma — fašizma.

Fašizam je zadnja karika u lancu razvoja gradjanstva od francuske revolucije na ovamu. Gradjanški sloj nekada revolucionaran i liberalan, danas je skrajno reakcionaran. Dostigo je vručen svoje razvoja i sada bi htio zaučavati kočati historije. Fašisti barem oni vruči u okolo vrha najbogatiji svi ljudi koji imaju v svojim rukama upravu zemlje zaziguranu na oružanu silu, a kao privlateli oni su posjetnici nemalih svih sredstava za proizvodnju i cijelog narodnog bogatstva koje je proizvod rada milijuna ljudi.

Slova sada trebaju? Trebaju osigurati da ih u zemlji večina pokrovno sluša, da ih obozavi i da im slusi. Prema vam moraju svi osigurati ono što drže i osvojiti nove zemlje za dobljivanje sirovinu. Plasman izraditve robe. Bogatstvo se vse više pomila, prelazi v ruke sve manje osob.

Sada je gradjanški sloj iz opših principa slobode i jedinstvenosti dosegel do najvišje stepenitev u svom razvoju, formirao gospodarstvo truštva i finansijskog kapitala, čija su nužna posledica uspešne i skrajne ekoriviranje madrigačke a narocito radnika in seljaka, a prema vam poduzimanje imperialističkih kolonialnih ratova.

Fašizam u svojem sili ide idale. Da

pogodila. Zanimljiva si to je pogodbo med nemškim in čehoslovaškim narodom. Predlagal je, da se republika spremeni v nekako narodno zvezo, v kateri naj bi se sudetenski Nemci zagotavljala narodnostna avtonomija. Nemci naj bi tako postalni pravna nesobni. Končno se je že pozval na pomoč svetih narodov, na katere, se bo v slučaju, če bi se negativni zahtevani ne udolgo, obratil v inozemstvu za pomoč.

Ta izjavljena govor, jasnično nemške stranke na čehoslovaškem je, jasno, izrazil med vsemi veliko ogorčenje, v katerem so vsi enotno odobri njezine zahteve. Brez virona je popolnoma nemogče, da bi manjšinska stranka v državi diktatora veči. Henleinov nastop je eden izmed mnogih. Henleinov nastop je eden izmed mnogih, ki so se v zadnjem času, kot smo že zgoraj omenili, naperili proti Češki z namenom, da državo uničijo. Iz njega se niso razvidni, kakši je faktor v vsej svoji oblikah nepomirljiv: pa najs bi v državah v katerih vlada, ali v katerih je v manjšini.

Naprej, ki jih češka vlada podvzema, v katerem Henlein predlagal vladu načinu, da bi uvedla manjšinsko vprašanje, na kateri bi se

opravda svoje postupke stvara neke moralne zaseade zasnovane tobožje na nepristrani način. Možemo reči da mnoge nauke krajji i iskrivljuje, a najviše blokaciju i sociologiju.

Od obje nauke Charlesa Darwina, reakcija je izrazila neka nejasna in netočna mesta, da je običaj pokusa da razred teoriju t. zv. »Socijalnog darwinizma«. Darwinova je konstatacija, da u prirodi postoji t. zv. prirodna selekcija, koja proizlazi iz borbe za opstanak.

Pretpostavlja da će način sposobnosti individual v konkurenčiji sa manje sposobnimi doći do hrane i mogučnosti oplodjenja i tako prenjeti svoja dobra svojstva na potomstvo. Fašistička je ideologija primijenila cijelu teoriju borbe za opstanak na ljudsko društvo. Ta teorija zasnovana na Mathus-ovoj teoriji populacije ne odgovara u cijelosti ni za životni svijet, a pogotovo ne za ljudsko društvo. Greska rasista i socialističkog darwinizma je, da se v isti vremenu, da oni prenose prilike iz prirode za opstanak.

Rasističko tumačenje selekcione teorije mijesja društveni pojam tehničke adaptacije s prirodnim pojmom organske adaptacije. To je zoologizacija društvenih problema, što je kroz nespravno.

Najmlađa živilotska vrsta može na određenoj promjeni okolne, temperaturne, pomanjkanje hrane, ili vode reagirati samo promjenom svojih organa, da budu u stanju nadomesciti izdržati nastalu promjenu. Čovjek na određenoj promjeni, reagira tehničkim adaptacijama t. j. u temperaturu pobjeljuje izumom vatre, odjevanjem i gradnjom stanova. Nestasić vodi rješavanje gradjenjem rezervoara, prostor svladaju željeznicom i aeroplonom. Čovjek u borbi s okolinom, s prirodom ima posve druga sredstva za reguliranje životnog. On imaju oružja i oruđja. To je kroz tehniku opravljavanja i razvoja rasista.

Nadaleko su rasisti postavili nepristnosti zid izmedju zamejne plazme i stalog ostalog tijela, ustvrdili su da su zamejni stanici nepremičljive, da su izvan svakog vanjskog uticaja. To nisu ničini dokazali. Tko nisu tu čarobnu nasledju matku koja se miljenja sama po sebi metafizički? Rasisti odgovaraju oni. Svetovlajka je samo bijela rasa i to samo neki njeni dijelovi, stoga vladajući i ravnodoljni jednog naroda ne pripadaju istoj rasi i nemaju jednaku vrijednost. To su imatorenja po području mističke, protiv svih prirodnih i socioloških pojava i nasprotnih organjskih adaptacijih bilja i životinja.

Nadaleko su rasisti postavili nepristnosti zid izmedju zamejne plazme i stalog ostalog tijela, ustvrdili su da su zamejni stanici nepremičljive, da su izvan svakog vanjskog uticaja. To je zakon stvaranja rezultira armije za industriju. Veća ponuda razine snage na tržištu ima za posljedicu pad riječne cijene. Čovječanstvo na prirodi opasnost gladi uslijed prenasele.

Tehnički napredak nije na korist

svetovlajki, postoji bijed način na

izboljšanje. To je zakon stvaranja rezultira armije za industriju. Veća ponuda razine snage na tržištu ima za posljedicu pad riječne cijene. Čovječanstvo na prirodi opasnost gladi uslijed prenasele.

Nijedan od fašističkih pothvata ne

dopada nam se s razumljivih razloga. A

sada smo vidjeli da i rasna teorija

spada u epohu kada društvena nauka

zapravo još niso postojala. U tom smislu ona spada u predistoriju naučne društvene misli.

\* \* \*

Rasna teorija je pravi naučni monistični falsifikat po diktatu odzgora. Ona neopravданo ponavlja milijune nekajorskih ljudi na stupanj životinje. Čemu služi istodobno forsiranje razdvajanja i namet na nezenje, zasipavanje ljudi ne mnoze jače pa učenju u disciplinovanog Njemackog. Zato njeni množenje ne regulira samo razložna sposobnost već ekonomski socijalni odnos, a ti su uvjetovani proizvodnim odnosima neke epohе. »Nema poletnog radjanja gdje vlasti neizvjesnost na surašnji dan.« Zato na Italija u Njemacku neće ništa učiniti na polju populacije dosadašnjim sistemom porča taksati i ekonomski bijed. Istina je da postoji previše proizvoda i suviše nizposlenih radnika, postoji bijed način na

izboljšanje. To je zakon stvaranja rezultira armije za industriju. Veća ponuda razine snage na tržištu ima za posljedicu pad riječne cijene. Čovječanstvo na prirodi opasnost gladi uslijed prenasele.

Rasna teorija opravljana imperialističkih ratnih pohodov vrše se pod izlikom

ustreženja i civilizovana barbarica, a do modernog pohodnja servira se nužnost

osvajanja novih teritorija u svrhu smještaja zvučnog stanovništva. Rad je u evoluuciji čovjeka odigravao najvažniju ulogu. Čovjek se te radi odnos odvojio od prirode i posao svojim samostalnim putem, kojim prije njega nije pošla još jedna živilotska vrsta.

Danastajni bijed ne dolazi od prenasele. Stvarnost dokazuje da se proizvodnja brže uvećava negoli stanovništvo — dakle nema opasnosti od gladi ni prenapučnosti. To potvrđuje apsurnost Mathus-ove teorije.

Čovjek je prilagođen novim prilika

čovječanstvo razliko od životinja, t. j. ne tolko mijenjanju svoga tijela, do stvaranju (rukama i nogama) prilika i sredine, pogodnih za egzistenciju.

Ljudsko društvo je zasebna oblast prirode pa ima zakone sociološke naravi se razlikuju od zakona iz ostalih područja. Češki narod, način na kateri je se razlikuje, je zasebna oblast prirode pa ima zakone sociološke naravi se razlikuju od zakona iz ostalih područja.

J. Ž.:

# TEKMA V SMRT ALI ŽIVLJENJE

Ko je končala svetovna vojna, od tega bo sedaj komaj dvajset let in prva leta po njej, je zgodilo, da se bo svet končno spometaval. Zlasti je to zgodilo za Evropo. Številne mirovne pogodbe, nove mednarodne institucije, ki naj bi zagotovile človeštvu mir, so bile, tako je zgodilo, zadostno zagotovilo za to. Premagano državo se so prisiljene zavezale, da se ne bodo oborožavale, zmagovalke so se tudi že vsled tega same, vsaj deloma, omejile v oboroževanju.

Toda način ločitve držav med zmagovalec in premagance, ki ga je prinesel konec svetovne vojne, ni izbrisal osnovnih vzrokov, ki so dovedli do te katastrofalne vojne, niti jih ni za bodočnost odstranili. Isti vzroki, ki so dovedeli do svetovne vojne in ki so ostali klubnji se vedno nerešeni, so spravili Evropo in ves svet zapet v nove napetosti. Če so v mirovnih pogodbah, v zvezki s koncem svetovne vojne, lahko začasno ukroutili premagance, niso ukrutili, in odpisali imperialistični stremjeni, ki izvirajo iz ustroja današnje družbe. Moc mednarodnega kapitalizma, ki je postal kakor je bil neokrnjen in celo povečan z velikimi dobički, ki mu jih je vojna prinesla, se je povečala in mu dala novega vzgona.

Končna poteka dobro leto, ko se je Evropa vzdržala ob abesijski vojni. Kaj se je med tem zgodilo? Prvi naj bi se prekušal moc mednarodnih ustavov, ki naj bi zagotavljale mir. Prvi naj bi se pokazala mednarodna povarjenost držav. Toda o tem ni bilo neduba, ne sluhu. Abesijska, ki je bila elatna krogta držav, ki so se zavezali medsebojno ponavljati, da je danes nasihlo žestena. In države, med njimi zlasti Anglija, so potrebovale precej časa, da so poiskale vzroke in rešitev te novi mednarodni situaciji. Drustvo narodov, Anglija in vsečina evropskih držav je sprva obstabala ob velikem moralnem porazu, ki ga je doživela v zvezi z abesijsko vojno. Ko je poleglo to prvo izdejstvo, so začeli vsi z kuji resti in prekuše, da bi precipirali v bodoče slike, skrajce, ki so pričeli groziti, da se ponovijo tudi drugič. Toda v nekako še vesje začenjenje, so vse države nasle rešitev — v povečanem oboroževanju. Vse čeprav, od največje pa do najmanjše, se danes oborožujejo. Zakaj? Vse pravilo, da zato, da se bodo branile. To je danes splošen argument pri vseh in splošno opravicevanje tega početja. Da bi katera izmed njih hoteli koga napasti, o tem se ne siši. Tako stojimo danes pred dejstvom, da klub vseim, klub temu, da je bila Abesijska nasihlo napadena in razveta. Klub temu, da se bora v spanskem državljanški vojni redne čete tujih držav, ni nikogar, ki bi izjavil, da se oborožuje za to, da bo napadal, ali vsaj nameraval kdoč koga napasti. In ta magica, s katero se danes države oborožujejo je naravnost strasna. Celo več razum more le teško razumeti ogromne vse, ki se ob pomjanju najtemnejših sredstev za človeško življenje vecine ljudstva, za oboroževanje mucejo. Za lani je bilo po podatkih Drustva narodov vrženih na svetu za oboroževanje nekaj preko dvesto milijard dinarijev. Letos je tako in še višje vso dobroločna za oboroževanje samo Rusija, da ne računamo Anglije, ki je dočela v to svrhu okoli štiristo milijard razdeljenih na par let, dalje Francija, katere številke so tudi ogromne, pa na drugi strani, da ne omenjam Nemčijo in Italijo, ki sicer točne številke določene za svrhu prikrivajo, a vsekakor gre tu za oboroževanje ves narodni dohodek in še več. V njihovih letnih proračunih so velikanske vse, ki segajo do polovice vseh Izdatkov, namenjene za to, a najemajo se še posebne posojila, naknadno davčne in silno.

Ko stojimo danes pred tem dejstvom, si skoraj ne moremo misliti, da bi moglo biti dolgo po tej poti dalej. Zgleda, da se je krog, v katerem so se do sedaj lovile države in skušale ena drugo ustaviti, zapri in da je tekma dosegla svoj vrh. Stojimo ali pred katastrofo, kot je bila svetovna vojna in še hujš, ali pa pred nečem novim. Ta pot nas točno vodi all in smrt, ali in novo nepoznano življenje.

Narod in države stojijo danes pod stalnim pritiskom strahu, ki ga povzroča ta oborožen mlad. Nad nje so načinili ogromna bremena, ki jih povzroča oboroževanje v materialnem in kulturnem oziru. Če se vprašujemo, ali bo stalna napetost, ki jo povzroča vojna propaganda in negotovost, s katero je obrazje premieseno, mogla izdržati ljudstvo v tem položaju še dolgo? Na drugi strani pa, ali bodo strahote, ki bi nastale če se sprožijo vse nagradene eksplizivne snovi, ki se dan za dan prikazujejo in opisujejo ljudem, moglo do dolgo državu v takto napetem pridrževanju netesta negotovega?

Ko gledamo na današnji položaj in razledujemo strahovito oboroževanje, sledimo pri tem vendar lahko dve na-

sprotini si stremljenji, ki vse države Evrope vodita, da s tako silo temujojo in skušajo druga drugo v tem pravcu prehiteti, kljub temu da se vse skoraj enak način izgovarjajo. Prvi tem se nam morda lahko našte črno gledanje v bodočnost nekoliko zjasni. Morda, ker izmenjenja posebno danes niso izključeni. Vendar je to že tako v človeku, da skuša najti v najtežjih trenutkih neko svetlo točko, od katere pričakuje rešitev.

Poglejmo nekoliko razvoj tege tekmovanja v oboroževanju. Ena prvih držav, ki si je namagrdila velikansko množino bojnih sredstev, je bila Italija. Od nastopa fašizma je z dneva v dan izpopoljevala svojo vojno moc. Sprva za to, da bi se fazisem utrdil in ljudstvo držal pod svojo oblastjo, vzpostredno s tem zlasti pa od časa, ko je pričela vedno bolj izrazavati gospodarska depresija, pa je zacet graditvi bojna sredstva tudi za doseg do svojih imperialističnih ciljev, do katerih ga je sili norbeni gospodarski razvoj, z Izgorovom, da bi zadovoljil ljudstvo. Prvi Izraz lega vojaškega razvoja je okupacija Abessinske. Posledica, nad šestletne sistematične oboroževalne akcije Italije, je torej, da je postavilo v vrste vseh držav, ki so prilegle prvo ogrožajo Evropo. Prva je tako začrala vlogo napadajoče države, načrta, ki se ga vse države tako operajo. S tem je spravila v nevarnost vso svojo blizino in daljno okolico in pričela grožiti, da spravi v nevarnost ves svet. Ugotovitev je sicer treba, da je bila za Italijo, bolj za fašistični režim, akcijo, kot je zasedla Abessinske nujna. Nujno ni bilo le to, da je bila žrtve tega Abessinske, ker bi bila bolj razumljivo, če bi si Izraz fašizem kako bližnjo točko. Leta 1930, se je pokazal v državnem proračunu deficit za dobrih 300 milijonov lrl, ki je poskopljš čez dve leti že na 3.800 mil. lrl. In od tedaj ne gre več pod to številko. Za letos je predviden v proračunu deficit na 3.200 milij. lrl. Državni dolg je od leta 1930, poskopljš na 8830 milijonov na 105.175 milij. v letu 1934, v zadnjih dveh letih pa ga Jahanecim za novih 20–30 milijard. (Strosskij z afričko vojno, par notranjih poslojev itd.) Vsi ti preseki, posojila in druge naklade, so šle za oboroževanje. Med tem je bilo izpolnjeno 40% zlato, kritje lire, pobrano zlate po hitrih in končno razvređenota lira v zvezki s francoskim frankom. Cene živilom morejo uradno zadrževati, da ne bi preveč zrasle surovini primanjkuje. Slaba zunanja trgovina in promet sll državo, uveljavlja avtarke: vse potrebe naj bi kralja sama iz sebe. Ker jim manjka vseh močnih sredov se pojavijo državni, kakovostno manj vredni Izdatki. Nezadovoljstvo ljudstva, ki živi čisto v pomjanjanju vsega, s katero je človeku potrebno, raste.

Druga država, ki stoji ob rami Italije, s silno notranjo ureditvijo, je Nemčija. Tudi ona je gospodarsko v istem položaju kot Italija. Notranji položaj tudi njo sll k vsem močnim akcijam, ki naj bi stanje v Evropi in Evrenu nje izpremenilo v zadovoljstvo vladajočega režima.







# Gentlemenki sporazum između Jugoslavije i Italije

## Galeazzo Ciano u Beogradu

Rim, 23 marta. (Havas). Grof Ciano oputovat će večeras u Beograd, gdje će potpisati politički sporazum, koji treba da rješi već-dio otvorenih pitanja između Italije i Jugoslavije. Razgovori su vodjeni već više mjeseci. Izgleda da je rješenje bilo uhrzano s talijanske strane tokom ovih posljednih dana i da je to pitanje slijelo bilo preuzeto od g. Mussolinija po njegovom povratku iz Tripolisa. Glavna pitanja, koja su bila predmet pregovora, su:

1. pitanje boravka u Italiji ustaša i jugoslovenskih terorista, koji se već duže vremena nalaze pod strogim uduzorom talijanskih vlasti;

2. pitanje imovine talijanskih državljanina u Dalmaciji. Radi se o stanovnicima ove oblasti, koji su poslije rata optirali za talijansko državljanstvo;

3. Izvjesna pitanja, koja interesiraju slovenačke (?) manjine u Italiji;

4. pitanje talijanskog utjecaja u Albaniji. Poznato je da Jugoslavija nije nikada faktično priznala položaj, koji Italija zauzima u Albaniji shodno odlukama konferencije ambasadora. Razna pitanja bila su razmotrena, ali ne izgleda da je postignuto tako isto zadovoljavajuće rješenje za sve. Vjeruje se između ostalog da će albansko pitanje biti razmotrено odvojeno. S druge strane ne zna se, da li će teritorijalno stanje biti izričito priznato i precizirano putem sporazuma, koji će biti potpisani. Što se tiče privrednih pregovora, oni će se odnositi na obnavljanje trgovinskog ugovora, koji ističe 31 marta.

## PAD PREBIVALSTVA V ITALIJI

Trst, marca, 1937. — (Agis). — Fašistični svet, ki so jasna v prvih dneh tega meseca in na konferenci so pretratali poročila o zunanjem in na notranjem položaju, jo med drugimi pretratalo kot glavno vprašanja akcijo fašističnega režima, vprašanja preprečevanja padanja rojstva in pobiranja smrtnosti. Demografska bitka Italije je fašistična režim zasefal leta 1926 in je sistematično vodi za polnih 12 let. Toda kljub tej akciji, sa pretrakovanim porastom prebivalstva in pokazati in kljub tej akciji se je polazak občutljivo naraščalo število neporavnih, dobroj in obvezno pomoči Stroško rojstvo in se poravnalo smrtnosti. Padanje števila rojstava je zlasti občutljive v severni in središnji Italiji, ačim je skorajno porast začel v nekih delih južne Italije. A to je po misljivim rezultatima zelo slab rezultat, posebno če se že upošteva, da se je postavši rezultati vseh mogotrudnih sredstev za zagotavljanje demografske okrepitev italijanskega naroda.

Popolno d'italiane, ki priznava, da je rezultat akcije fašističnega režima negativan, pravi: »Priznali moramo, da demografsko politiko, ki jo izvajajo že 12 let fašistični režim, ni da priznatom uspešen, nego je desetkrat eden neuspešen. Cilj našega inoviranja inovativnih listov, ki koncentrirajo in dejavijo. Zlasti je zanimalno konceptualizirati »Populacija«, bila predstavnica francoske vladne, ki pravi, da se italijanski narod ne može izdružiti in potrebuje za nekako vsebinsko dušikom in da zato imperializem in historizem in demografiski potreba italijanskega naroda, nego da je imperialistično politiko Italije novogel fašistični režim. Dalje nadaljuje: »Popolo d'italiane: Tu o resnicu ni na mestu niti kak optimizem. Tu ugotovljeni listov nam morajo biti resen opomin za vsekogar Italijane. Neuspešek, ki smo ga doživeli, se ne more z nujnem opraviti. Danajsi let napotuje akcije fašističnega režima je dovolj, da se vidijo, katera pot ars italijanskega naroda. Na same izgubljeni izpravi oči dejstva, da je nepravilno-socijalistični režim uspel tako v začetku ustvariti padanje rojstava in Namotiti in, da je celo koeficient rojstva na vsakih 1000 prehrabrenem in Nemtiji uspel dvigniti od 13 na 18. Med tem pa se v fašistični Italiji ni uspešlo po demografskem intenzivnem delu niti ustvari padanje rojstava. Tako je Italija izgubila od leta 1923, včet ka 15 divizij hodočasnih vojnini obvezancev. Potrebo je, da se prizna taki nemopac. Ali, tem ne uspehu bo fašistični režim, katerega glavna posebnost je ozdržljivost, nadaljeval demografsko akcijo in se že v hodočasnih divizijih letih v tem se ho pokazal uspeš, sa bo morali resipirati na to bi spoznati da je brez uspeha horiti za proti onemu, kar je nemoguce.«

Boljšino to ugotoviteni ustvarili fašistične glasila, kot ugotovitev enoga čezad mnogih nauprhod fašističnega režima, katoličkih pa niso, tako da odločnost, kakor tega priznavaši. Morda pa so v tem in drugi rezultati neupravni, ki tu niso navedeni. Namo se doloziti gospodarskega in socijalnega položaja italijanskega društva. A brez drama se nemo zdi, da je eden od glavnih rezultatov temu stanju zavest negativnosti. Isto je pojavljalo u Evropi prejšnja noč u njeni posledici. Poleg tega pa še vse in negotovosti pred novim rojstvo in umrloj jih je, let nistažilo da jo danes zdrobiti, ko ja da nasiljeno sveta usmjerio, da bo pretvorjen v egiptovo bojno nočjo.

## NEKAKI IZ LOGIKE

Ob prilici pričete kompanije za ponadnje rojstva piše Guida v >Giornale d'Italia: «Prei-primer:

»Roko bi se boliko, da bi to se izložilo način posebno pomembnega za m. Europe.« (To je v izpolju.) »Italija, ki kde voditi jasno politiko, se oborožuje. Ona ustvarja svojo moč v svrhu jasnosti svoje politike. (To naj bi bil logičen zaključek politike misti.)

Drugi primer:

Mussolini je pripravil načrt za obrambo zemlje, toda na točko voleščega kot je angleški. Krjivo da to zverava na Anglijo, kot bi Alžirja zasedla Abhiston. Logičen zaključek po je ilustriran v slednjem stavku:

»Oboroževalen načrt Italije je de-

## PROMJENE PREZIMENA U GODINI 1936

### 21.964 prezimena izmije njema su 1936 godine

Izmjena hrvatskih, slovenskih i ne-puljskih prezimena vrši se u Julijskoj Kraljevini i Južnom Tirolu nesmanjenim tempom. Stampaji se u talijanskom službenom listu »Gazzetta Ufficiale«. Tako se za godinu 1936 samo za

Puljsku prefekturu

objavljeni – dekreti – 51 broj – »Gazzetta Ufficiale«. Ti broj službenog lista su sledeći: 1, 2, 3, 6, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 78, 84, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 94, 97, 99, 100, 102, 106, 107, 109, 110, 112, 113, 117. Uzrok jedan vesi datum od 2. januara 1936. a proj. 117 je od 20. maja iste godine. U svakom broju službenog lista je po vise dekreta. Najmanji broj dekrela je objavljen 19 i 20 februara, naime 4, a najveći broj je objavljen u broju 106 od 7. maja, naime 388 dekreta. Ukupno je tle godine objavljeno za Puljsku prefekturu 3.773 dekreta. Sa jednim dekretom se mijenja prezime većeg broja lica, pa to tako za Puljsku prefekturu promijenjeno prezime 16.757 osobama.

Dakle: U godini 1936 objavljeni su za

Goričku prefekturu

Brojevi »Gazzetta Ufficiale«: 117, dekret 35, osoba 35.

Trščanska prefektura: Brojevi »Gazze-

tta Ufficiale«: 264, 272, 295, 297, 301. Broj dekreta je 350, a broj osoba je 911.

Zadarska prefektura: Brojevi »Gazzetta Ufficiale«: 117, 209, 222. Broj dekreta 14,

a broj osoba 49.

Videnska prefektura jedino u broju 222

»Gazzetta Ufficiale«, dekret 4 i broj osoba 4.

Bocenska prefektura: U 16 brojeva

»Gazzetta Ufficiale« objavljeni su dekreti. Broj dekrela je 1.136, a broj osoba kojima je prezime promijenjeno iznosi 3.850.

Tridentska prefektura: Samo u dva bro-

ja »Gazzetta Ufficiale« izazlo je 8 dekreta, u kojima se mijenja prezime 16 osobama.

## REKAPITULACIJA

| Prefektura        | Preb. | broj    | dekret | 3.773 | Broj  | osoba | 16.757 |
|-------------------|-------|---------|--------|-------|-------|-------|--------|
| Prefektura Trst   | broj  | dekrete | 350    | broj  | osoba | 911   |        |
| Prefektura Rijeka | broj  | dekrete | 146    | broj  | osoba | 342   |        |
| Prefektura Gorica | broj  | dekrete | 33     | broj  | osoba | 35    |        |
| Prefektura Zadar  | broj  | dekrete | 14     | broj  | osoba | 49    |        |
|                   |       |         | 4.318  |       |       |       | 18.024 |

| Prefektura         | Preb. | broj    | dekret | 4 | 4      |
|--------------------|-------|---------|--------|---|--------|
| Prefektura Videm   | broj  | dekrete | 4.322  |   | 18.098 |
| Prefektura Bocen   | broj  | dekrete | 1.136  |   | 3.850  |
| Prefektura Trident | broj  | dekrete | 8      |   | 18     |

5.466 21.964 P. P.

## POLOM FAŠISTIČNE DEMOGRAFIČNE POLITIKE

Cimdalje bolj jasno se kažejo znaki, da je fašistična demografska politika dozivela popolno polom, lu je pa vse priliki tudi od novih drakonijskih odredov in more priznati.

Letos pa so v tem in drugi rezultati letih letih letih v tem se ho pokazal uspeš, sa bo morali resipirati na to bi spoznati da je brez uspeha horiti za proti onemu, kar je nemoguce.

Boljšino to ugotoviteni ustvarili fašistične glasila, se ne uporabljajo vsebnost, katerega glavna posebnost je ozdržljivost, nadaljeval demografsko akcijo in se že v hodočasnih divizijah letih v tem se ho pokazal uspeš, sa bo morali resipirati na to bi spoznati da je brez uspeha horiti za proti onemu, kar je nemoguce.

Prei-primer:

»Roko bi se boliko, da bi to se izložilo način posebno pomembnega za m. Europe.« (To je v izpolju.) »Italija, ki kde voditi jasno politiko, se oborožuje. Ona ustvarja svojo moč v svrhu jasnosti svoje politike. (To naj bi bil logičen zaključek politike misti.)

Drugi primer:

Mussolini je pripravil načrt za obrambo zemlje, toda na točko voleščega kot je angleški. Krjivo da to zverava na Anglijo, kot bi Alžirja zasedla Abhiston. Logičen zaključek po je ilustriran v slednjem stavku:

»Oboroževalen načrt Italije je de-

## MALE VESTI

Mussolini je prekinuo svoje putovanje po Libiji i Tripolisu i povratio se u Rim u prvom redu zbog novih predloga Francuske o sklapanju iocarskog pakta i zbog nove situacije u Španjolskoj, koja je nastala neuspjehom nacionalističke ofenzive.

— Prema saopćenju poslanstva u Londonu pripadnik krovoprolića u Addis Abebi poslije atentata na vicekralja maršala Grazianija, poginuo je u Vodama Marjam, bivši predstavnik Abesinije u Državu naroda. Poznato je da Volde Marjam u oktobru prošle godine objavio svoju pokornost Italiji.

— U Italiji su povećane cijene papira, sapuna, cementu, uljiju i drvetu. Vlakna iz drveća su u skoku za 10 posto. Cijena uljija u uglovu odredjena je na 470 lira po jednom kvintalu.

— Talijanska vlada je službeno objavila britansku vladu da Italija neće poslati nikakvu delegaciju na krušnide.

— Car Halle Sclasic u svojoj noći Društva naroda traži da se u Abesiniju poslje istražna komisija zbog krovoprolića koje je izvršeno nad Abesincima poslije atentata Addis Abebi.

— Talijanska štampa je ogorčena na govor primas anglikanske crkve nadbiskupa Canterburyjskoga, kojeg je održao u Gornjem domu i vrlo oštvo kritizirao postupak Talijana u Abesiniji.

— Britanska diplomacija i »Intelligence Services« proučavaju i sakupljuju podatke o prekršajima Italije u pogledu odasjilača dobrotoljaca u Španjolsku.

— Vladine trupe kod Madrida zabilježile su posljednjih dana velike uspjehe, a naročito se istaknula jedna brigada talijanskih antifašista.

— Italija je trdna u nepremagiljiva tudi na denarnem terenu, pleso fašistični časopisi. Kakor je znano, že dobro leto nisu izdajali nikakih uradnih obavestil o stanju državne banke in zlatnem kreditu. Sedaj pa so 10. februarja izdali poročilo o stanju Narodne banke. Po tem poročilu je v Narodni banki 4.021 milijonov zlatnih rezerve. Torej je kljub vsemu zlatu rezervi Italija nekoliko zrasla. Temu poročilu je malo težko verjeti. Poleg vsega povdarijo, da je v rezervi že vse lanskega leta pobrano zlato.

— V Rimu se zaključuje dela velike kino-mesta, ki so ga začeli graditi lanskoto leta. Prostor, ki je zato namejen zavzetemu 600.000 četvornih m. Baje do to mesto najveće na svetu in bo dalje fašistični Italiji, kakor poročajo zoper nov primat.

— Kristijan Josip Saksida iz Vitorije, je dobil v Afriki posebno polovalo. V življenski nevarnosti je odpeljal od skladisca bencina auto, ki se je vnel, ter tako resi skladisca pred katastrofo.

— Za mesec februar kaže demokratska tablica za Trst in določa sledeče stanje: rojeni v mestu 269 (284); na delzih 169 (180); skupaj 438 (446, umrli v mesecu: 330 (389); na delzih: 93 (155), skupaj 42 (553). Dvig oz. padec: – 61 (144) na delzih (76) 25, skupaj 15 (– 89). — V oklepaku so številke za januar 1937.

— Veliki fašistični svet je izdal po poročilu fašističnega tajnika Staraceja komunike v katerem pravi: Pod vodstvom Staraceja in njegovih sodelavcev, je bila fašistična stranka v miru in vojni na višku in kos svojim nalogam.

— Mussolini je potoval v Libijo na vojni ladji »Pola«. V spremstvu se bile večne ladje, ki so nosile sledeče imena: »Zara«, »Gorizla«, »Flume«, pri Siciliji so se pridružile še bojne ladje »Trento«, »Trieste«, »Bolzano«. Ali ni mogoče v tem tudi namerna demonstracija pred zunanjim svetom?

— Balbo je izdal, ob priliku Mussolinijeve posete v Libiji, proglaš. na donacije, pisane v libijskem jeziku. On pravil: »Duce je protektor Islamu. Klicete mu njegovo ime in prosite Bogu svestnosti in slavu na njegov pot.«

— Tihotape niso delčini zadnje amnestije po odredbi apelacijskega sodišča.

— V Trstu se pripravlja za 13. junija tekmo lahkoatletov med Jugoslavijo in Italijo. »Po sankcijah bo to srečanje prvi korak k blžjanju.«

— V časopisu si Italijani in Anglezi v dolgo in široko očitajo barbarska v kolonialni politiki. Temu temu su Italijane izjavile Angleži z interpellacijami v parlamentu.

— Umrl je star devinski grof Thurn-Taxis po dolgi bolezni. Mož je znamenit po krasni zbirki hroščev in drugega mrščesa, ki je baje edinstvena na svetu. Po kopani je bil v domači grobništvu v Devinškem gradu. Fašistična vlada ga je že prej objavila z naslovom Duino.

— Ob prvi obletieli ustavnopravne imperije 9. maja letos, bo prvič 5.000 prekomorski vojakov, ki bodo delali parašutisti v sredozemlju. Prvi vojaki bodo libijski pesci somalijci, ki v enitretiški bataljon ter dubati ekvatorski bersalerji ter druge redne in izredne čete. Vmes bo tudi par posebnosti, kakor kamelje, ki bodo vlekle topove itd.





24. marta 1887. — God. XVIII.

# NAŠA SLOGA

Domovodstveni politički časnik

## Pred 50 godina

OPĆINSKI IZBORI U MARČANI

Dne 14. februara bivali su Marčani novo zastupnike za svoju poreznu općinu. Treće i drugo tijelo nebijate kod izbora dostavio je, nu tim mnogobrojnjim bijaju izborni pravoga tijela. Dne 14. marta bješće izbor župana. Većinsko zastupstvo pripada našoj narodnoj stranci. Ova je kandidaturi izabrala među ostalima i lanskih župan-prijevalja i četiri rodoljuba g. A. Benigara. Od protivnika bijaše proturani i jedan lanski šarenjak. Ovaj je znao na dan konstituiranja zastupstva na svoju stran prihvati još trojtu naših kmetova pak je hotio pod svaku cenu izabrati županom jednog ne pismenog o zastupstvu, naime čestitaju i vrednog gospodara. Vidići, da je sa novinama pristali u manjini, naveli na p. B. beobračnu, da doda i on svoj glas neispomenim zastupniku, da li se odreće zastupstvu. Ponašanje toga čovjeka bijaše tolje državito, da se još tomu čudio i sam prisutni odnanski načelnik g. dr. Boccalari. Spletna mreža napodje na rukom te bijaše većinom glasova izabran županom čestiti starinu Anđela Stijan...

Ogorčeni protivnici radi tog neuspjeha, izumrili nedjelju, kojeg bi se sramio i zadnjem istarskim čobanom. Dne 19. marta pristupili su na jednu kucu komad papira, na kojem su napisali: »Františku i Jurinu o odozgo napali razgovor toli bezcrnam, gadam i bljučam, da se je na to morno i najpokvarnijem životku želudak obrenuti. Tav izm dječavsku kulturu čitala, ja neka domaća nista rija na flavi se. Josipa pred mnogošću putu na marčanskim trgu. Puh se snobivo radolike prostole i dluživa.

Eto tako rado i u Marčani narodni predstavnici kao i u ostaloj Istri. Kad nemaju i nadaju se nam po miloj volji vladati, tad uđuti proti nam uognjiti oružjima što ga pokvarimo sruči izmisliti može. Na pogorjeti se miši i to.

## NAGRADNO LITERARNO TEKMOVANJE NA JESENICAH

Društvo soča na Jesenicali je raspisalo za enega svojih sestanku tulu nagradno tekmovanje za najbolji spis, ki mora biti lasten prizvod gradivo pa poljubno. Na sestanku 2. marca so se privajili 3 člani tekmovalci, katerih vsakdo je prečital svoje delo, nakar se je razvila debata. Glasovanje članstva je posvedočilo, da se mu priznajoči spis najbolj dopade je bil Član Č. T. dobit prvo nagrado.

To tekmovanje je zelo pozivilo delo v društvu, in pri takih debatih se članstvo v polni mjeri izjavila! En spis je opisoval sprežed domov na Tolmincu po dolgih, letih, eden pa smotri in cilje emigracije. Vsa ta dela so napisali člani, ki se delavice, kmečki sinovi... Trdih žuljavil roli in od-kriti svoja srca — pa tudi stisnili pesti v želji za osvojite, in menimo, da bi se marsikšen emigrant, ki živi u svobodi že dolga jela lahko zgledoval nad takim člani, ki si plesijo na papir najnečiće, p. tudi nadarjeni misli in hotenjal. Zanimanje za debatne i predavalne večere in sestanke je veliko! Sestanke prireja Soča Jesenica vsako soboto, ob zadovoljivi navzočnosti članov.

Prinášamo spis emigranta delavača — knežeckega sina, da bi se nad njegovim velikim domoljubljem zgledovali vsl. — katerim duše se niso zakrnjene.

(Vidi sestavek »Domovini« na 11 str.).

## Maša zadužnica za pok.

Ložjetom Bratužem v Zenici

Udrženje emigrantov iz Iste, Trsta in Gorice, »Gortan-Buzovlje«, površenje v Zenici, je imalo za cilj da se uči učenici matice zadužuju za pokojnino ložjetom Bratužem. Maša je darovala č. 6. Miron Konović, ki je imel med sveto misijo poverilje. Priporočil je pokojnika in mestničkih osebnosti, da je moral zato umrijeti, ker je v resiteti pel v materinsko-slovenski jezik v tujih državah. Po končani misiji se je predstavil povereniljivač zahvalil g. župniku za veliko pomoč, ki je posredoval v lastne inicijative. Oblikovali so ho niske državne odziale spominskih blagopodobnika in primerno ko-memoracijo, o čemer bomo naši list posebej obvestili.

Nov odbor Primorskoga akadem-skega starešinstva v Ljubljani

Ljubljana, 20. marta 1887. — Na letošnjem rednem običnem zboru Primorskoga akadem-skega starešinstva v Ljubljani dne 18. III. 1887. je bio izvoljen novi odbor, kojeg će sastavljati: Predsednik: dr. Lavo Černič. Podpredsednik: dr. Robert Hlavaty, Tajnik: dr. Franjo Vrčen, Tajnik II. dñ. dr. Tonča J. Jurman, Jozef Černič, Odbornik: mag. pharm. Josip Logar, Odbornik: namestnik: mag. pharm. Andrej Boško i dr. Franz Kalin.

## GRADSKA ŠTEDIONICA

### SUŠAK

## VIJESTI IZ ORGANIZACIJA

## „Tabor“ V KAMNIKU

Kamnik, 20. marta 1887. — Velika noć za podporu totalne izopravne in praznovanje učenika. Učenici su učinili svoju malokostno članarino, nekateri pa su se celo prenoćili, jih opozarjamo, na stope svoje domovine, ker brezposelnost in usutnjem vredni neprekleniči trikvi na naša vrata. Besede nepravedne stvarke.

„Odinje roke, odrai srce,  
otrai bratovščine solze!“

velja tu in v teh časih še bolj od prej. Torej zaustavite, zgrajte se! »Brat, blagajna teži!«

Prihodni redni sestanci bo na helo delo (zjutra) dne 10. ura, v Šolskem domu v Domžalah. Vabljeni vse članu k potni udeležbi.

Zabranjeno je moramo tudi da priljevimo dve britki izgubili u našem društvu. Kakor je iz dnevnika znano, sta se ponosrežila prejšnji teden na avtomobilski vozilu na naša domovina, kar je v rezultatu došlo do prečkanja določenih del ter javite svoje vrednečko s koliko mogče natancenje stevilom vrednečekov tako, da bomo obvezeni vaj temen din pred vrednostjo, ki je vrednost delu, ki je vrednost zadolžnosti.

Končno, da se ne pozabite na se javite,

da se take blizke spoznamo, se o marščem potreben razgovorimo, drug drugača potolazio in okreplimo reči za zatiranje nove domovine. Ne pozabite na se prečkanja določenih del ter javite svoje vrednečko s koliko mogče natancenje stevilom vrednečekov tako, da bomo obvezeni vaj temen din pred vrednostjo, ki je vrednost delu, ki je vrednost zadolžnosti.

## IZ UREDNIŠTVA I UPRAVE

Ovaj broj izlazi kao dvobroj, te prema tome broj 14, koji bi imao izaci 2. aprila neće izaci. Slijedeći broj izlazi 9. aprila.

\*

Wilhelm Josef Gradoschek iz Amerike molí emigrante koji se nalaze u inostranstvu (Amerika, Francuska itd.) da stupi s njime, u vezu, jer da bi bio s njima dopisivati. Adresa: 1610 V Street, Bakersfield. Calif. U. S. A.

## NAŠA KULTURNA KRONIKA

## NASI V »SOBODNOSTI«

Med drugimi članki v prvih trih ovoletnih štavljkah »Sobodnosti« so sodelovali tudi naši rokati. Ciril Kosmač nadaljuje občinsko povest pod naslovom »Življenje in delo Venčija Povškaja«. Dr. Vilfan Joža je napisal poročilo k knjigi dr. Zwittla »O gibanju prebivalstva na slovenskem. Alberi Kor, politični pregled pod naslovom »Okoli dveh osi«, Lino Legija, kritika Vidmarjeve knjige o Ottonu Župančiču. V treti štavilku pa je objavljen obširnejši članek pod naslovom »K vprašanju naše zapadne narodnosti moje«, ki ga je napisal naš stalni sotrudnik Ječko Ziberna. Z lanskega leta se nadaljuje Prepeluhov članek o naši preveratni dobi.

PRIJESMA ANTE DUKIĆA >HRAM< U FINSKOM PRIJEVODU.

U poslijednjem svetsku (br. II) ilustriranog kulturnog mjeseca »Forum« u Helsingforsu izšala je u prijevodu Suomenosha plesma Ante Dukića »Hram na finskom jeziku.

## † RADIVOJ ČERNE

Gorica, 2 marca 1937. Dne 20. t. m. je u Gorici umrl konaj 23 letni učitelj Radivoj Černe, sin pok. komenskega sodnika Filipa Černeta.

Pomunjkanje in beda v dijaških letih, brez zasluška po končnih študijih in druge skrbji so strelje mlado, upapolno življenje čebrega Volkota. Za njim žaluje mladosteni brat, dijak Miladin, neprekrbljena sirotka brez očeta in materje.

Vsi, ki smo dobrega Volkota poznali, smo ga ljubili in ga bonito, tudi ohranili v trajnim spomini. Nai počiva v miru v zemeli, ki je ljubil nad vse!

## JADRANSKA PLOVIDBA

### D. D. - SUŠAK

Brzojavi: „JADROPOV“ — Telefon Direkcija:

2-36, 2-37 — Za naručbe kabina 3-48

Vrši redovitu parobrodsku službu usvimpravcima Jadranskog mora.

Dnevno parobrodská veza sa svim kupašišnim i liječilišnim mjestima

Jugoslovenske obale. - Brza parobrodská služba iz Sušaka za Dalmacija-

cijuobratno.-Turistička putovanja za Dalmaciju i Grčku, uključivo

vožnju, hranu i kabinu, uz umjerene cijene. Prvoklasni putnički par-

brodi-dobra posluga-odlična hrana.

Prospekte i upute daje: Direkcija u Sušaku, sve mjezine agencije i sví važniji putnički uredi tu i inozemstvu.

## „JADRANSKI KOLEDAR“

Velik izbor štiva. Saradivalli najbolji pisci. Mnogobrojne slike.

Ko ga još nema neka ga odmah naruci! - Upozorite na nj svoje prijatelje!

SVAKI EMIGRANT MORA DAIMA VELIKI EMIGRANTSKI

**OKTAVLIJAN ŠEPIĆ**

Mesnica i prodaja  
suhomesne robe  
**SUŠAK**  
Telefon: 369

„Prosvjeta“  
knjižara i papirnica  
**Josip H.**

**AHMETOVIĆ**

**SUŠAK**

Pisači pribor - najveći izbor  
i najniže cijene  
Telefon: 373

Postolarska radionica

**DRAGUTIN UMEK**

**SUŠAK**

Šetalište Prestolonaslednika  
Peta broj 3  
Kuća „ALGA“

**BUFFET**

„JADRAN“

**SUŠAK**

Račkoga ulica broj 10  
Telefon broj 411  
Sastajalište otmjene publike

**JURAJ GALOVIĆ — SUŠAK**

uvoz — izvoz južnog suhog i svježeg voća i  
zemaljskih proizvoda

Telefon: 196

# Od 1. aprila povišenje cijena!

Uslijed novog oporezovanja industrijski proizvedenih odijela poskupiti će po nama izradjivana Tivar odijela počam od 1. aprila.

Do tog roka još smo u mogućnosti da prodajemo po jeftinim cijenama.

Osigurajte se stoga pravovremeno i nabavite što prije našu jeftinu i prvo razredno izradjenu odjeću.

## TIVAR ODIJELA

SVE OGLASE IZ SUŠAKA SAKUPILO JE TAMOŠNJE DRUŠTVO „ISTR“

*Union*

**ČOKOLADA  
KAKAO  
BONBONI**

## MIKULIČIĆ I KULAŠ

**SUŠAK**  
Trgovina mirodija, boja,  
lakova  
Parfumerija

## MIRKO TURATO

agenturno-komisionalni posao  
žitarica i masti  
**SUŠAK**  
Ružićeva 23 — Telefon 36

TRGOVINA I  
PARFUMERIJA

**IBIS**  
**SUŠAK**

Trg Kralja Aleksandra br. 2

## JOSIP SMERDEL

**SUŠAK**  
Trgovina delikatesa  
Telefon broj 85  
AUTOMATSKI BUFFET  
Telefon broj 370

## NIKOLA DIKLIC

Kavana „Sarajevo“

**SUŠAK**

Račkoga ulica broj 40

## HOTEL „JADRAN“

**SUŠAK**  
Telefon broj 120  
TOPLE MORSKE KUPKE

Trgovina manufaktурне i kratke robe „K PAUNU“

**V. DAKIĆ — SUŠAK**

RIJEKA, Corso broj 3

Bogati izbor razne manufaktурне, pletere i kratke robe.  
Košulja, kravata, čarapă za gospodje, gospodu i djecu.

Potpuni izbor pribora za krojačice i krojače.

Solidna i brza podvorbja sa umjerenim cijenama.

Veliči izbor proljetnih tkanina.

**Cvjetarna SMOKVINA**

**SUŠAK — Korzo**

ŽELI SVIM svojim MUŠTERIJAMA

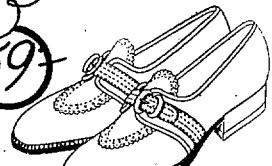
**SRETAN USKRS**

# Vec za Uskrs treba Vam lakša obuća

74295-16

*Novost! Elegančne troteur-cipelice od tritina, sa lijepim ukrasima u zelenoj i smeđoj boji. — Elastičan postavljeni gumeni djon. Cijena im je svega 69.- dinara.*

59-



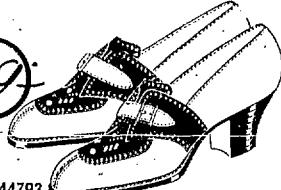
45380-04

*Za lijepje danje najpodesnija i najestimljija dječja platnenja cipela sa kožnim djonom. Od br. 19-26 Din 12.-, od 26-35 Din 15.-*

2325-44793

*Poštujeni model elegantnih cipelica od semira, — na šnalu sa finim ukrasom, kožnim djonom i potuvisokom petom. Cijena im je Din 120.-*

129-



29-



2962-44863

*Lagane i jake dječje sandale od najboljeg materijala sa kožnim djonom. Svega 29 dinara*

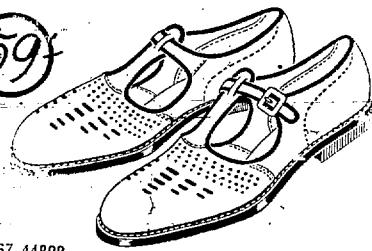
5842-05

*Dječci za svečane prtljaka. Lak cipelice sa špangom. Od br. 27-30 Din 69.- od 31-34 Din 69.-*

59-



59f-



129-

2305-64231

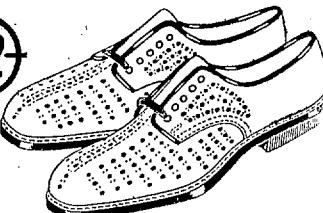
*Elegantne cipela za izlaz i posjet od crnog antilopu sa kožnim djonom i potuvisokom petom. Din 120.-*



2967 44800

*Udohne i lagane muške sandale sa kožnim djonom i gumenom potpeticom. Din 69.-*

79-



129-



5305-09

*Za elegantnu dama. Cipela od antilope sa kožnim petom i lijepim ukrasom. Din 120.-*

5927-44827

*Elegantne muške poluciپete od finog tel. boksa sa kožnim djonom i gumenom potpeticom. Crne ili smeđe. Din 109.-*

109-



89-

937-64842

*Cvrsta muška poluciپeta od jakog boksa sa gumenim djonom. Bez ukrasa. Din 79.-*

# Bata